

tous Montreuil

LES RENCONTRES INOUÏES

■ Festival sous haute inventivité, du 7 au 9 novembre. PAGE 20



Les Hivernales s'apprêtent à accueillir plus de 700 artistes plasticiens.

PAGE 13

LE JOURNAL DE LA VILLE ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 103

DU 22 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE 2013

TRAMWAY, MÉTRO, LES LIGNES BOUGENT À MONTREUIL



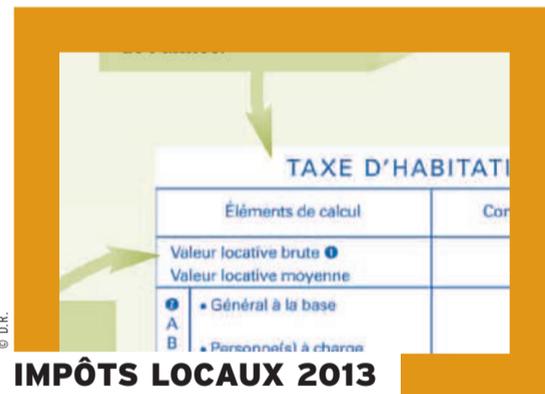
Prolongement des lignes 1 et 11 du métro et du tramway T1 : les transports en commun se rapprochent de vous. Découvrez les tracés du réseau de demain. PAGES 4 & 5



CIMETIÈRE DE MONTREUIL

Pour que verdisse ce lieu du souvenir.

PAGE 8



IMPÔTS LOCAUX 2013

Tous Montreuil vous aide à décrypter vos avis d'imposition.

PAGES 10 & 11



MONTREUIL HANDBALL

Une détermination sans faille pour un club qui monte.

PAGE 22

UN WEEK-END EN ART



Profusion d'œuvres au Studio Albatros (sur notre photo) où l'artiste de street art Artof Popof avait invité plus d'une centaine d'artistes pour la troisième édition de Traits d'union. Plus de 170 ateliers individuels et 42 ateliers collectifs dans les théâtres, entreprises, chez les commerçants... ont démontré que les artistes s'engagent par leur travail à enrichir notre regard, nos vies. Pendant quatre jours Montreuil a rayonné grâce à eux comme une ville d'art.

© PHILIPPE ROLLE

Jour de fête au centre-ville

■ Dimanche 6 octobre, pendant que l'on chinait à Solidarité-Carnot, des salseros virevoltaient place Jean-Jaurès. Les artisans d'art de bois, textile, céramique, accessoires, bijoux, objets décoratifs, linge pour enfants, installés place Aimé-Césaire, côtoyaient harmonieusement les stands de l'association Léa, du conseil de quartier ou des Fées de la récup'... Et le poireau et la carotte à taille et à voix humaines, de la Cie Les Grosses Légumes, ont fait sourire le public et les jeunes Montreuillois en pleine création avec l'artiste Michèle Coudert. Toutes les bonnes infos de ce quartier sur : <http://cdqcentrevillemontreuil.yolasite.com>



© GILLES DELBOS

TOUS ENSEMBLE POUR TOUS PAS PAREILS, TOUS ÉGAUX

■ Tous pas pareils, tous égaux : une scène, des expos, des infos et des mises en situation pour ces deuxièmes rencontres festives et culturelles autour du handicap, sous la halle de la Croix-de-Chavaux, le 5 octobre. L'un des temps forts de cette édition : l'implication des artistes montreuillois, tels Moonpop jazz band et la fanfare funk associative Tarace Boulba. Comme un préambule au guide de l'accessibilité culturelle à Montreuil, à paraître prochainement...



© FRANCESCO GAITONI



© VÉRONIQUE GUILLEN

Demain y aura école

■ Chantier du groupe scolaire Stéphane-Hessel-Les Zéfirottes, avenue de la Résistance. À l'occasion du Montreuil IN/OFF du 12 octobre, jour de rencontres et d'échanges entre les services publics municipaux et les Montreuillois-es, les visiteurs ont pu découvrir l'avancée des travaux de cet ensemble qui accueillera près de 700 écoliers à la rentrée de septembre 2014.

LES LAURÉATS APPLAUDIS EN MAIRIE



■ Quelque 500 lauréats et leur famille ont répondu à l'invitation du service municipal de la jeunesse, le 4 octobre, pour une grande fête à l'hôtel de ville. Après la remise des prix aux nouveaux diplômés, les membres du Forum des jeunes, les participants du Rallye de la citoyenneté et les jeunes qui se sont investis dans le Chantier international d'Allevard ont reçu les prix de l'Engagement, de la Citoyenneté et de la Solidarité.

Vendanges montreuilloises



■ Un généreux soleil d'automne a réchauffé les vendangeurs de chasselas et de chardonnay du Jardin-école, le dimanche 13 octobre. La Société régionale d'horticulture de Montreuil (SRHM) avait aussi invité les Montreuillois-es à la cueillette des pommes marquées, tradition médiévale relancée en 2000, avec succès, par la SRHM.

Du jazz manouche et bien plus encore...

■ Le 6 octobre dernier, le traditionnel festival de jazz manouche a accueilli de sacrées pointures, dignes héritières de Django Reinhardt : le jeune prodige Brady Winterstein - 19 ans - et son trio. Sans compter de belles surprises : le jazz blues de Ben Toury, l'éclectisme du groupe Malowad ou l'originalité des Djazelles, qui ont embarqué leurs auditeurs dans un tour du monde musical décalé.



Sur la route aussi, choisir la vie



Dominique Voynet
Maire de Montreuil

Il n'y a pas besoin d'être fana de cinéma pour se souvenir de James Dean, éclatant de jeunesse et d'énergie dans *La Fureur de vivre* ; de sa passion pour les belles voitures, si possible rouges, si possible décapotables, et pour la vitesse ; et du désastre que fut, pour les adolescents du monde entier, sa mort dans un accident de la route en 1955... Longtemps, trop longtemps, la mort sur la route a été idéalisée, magnifiée, inspirant scénaristes et journalistes, qui y voyaient une forme de défi rebelle, occultant une réalité triviale et tra-

gique, faite d'os brisés, d'hémorragies internes, de moelles sectionnées, de chairs brûlées. Si j'ose ces mots, c'est parce que c'est ça, et seulement ça, la mort sur la route : l'horreur pour les témoins impuissants de l'accident, l'horreur pour ceux qui doivent porter secours, l'horreur pour ceux qui doivent, en pleine nuit souvent, prévenir les familles ; l'horreur pour celles et ceux qui porteront longtemps le deuil d'un enfant, d'un conjoint, d'un parent, d'un ami.

Au quotidien, on oublie, on fait comme si ça n'existait pas... On ne regarde pas avant de traverser, on boit un verre de trop avant de prendre la route, on ne met pas son clignotant avant de déboîter ou de tourner à gauche, on accélère pour passer à l'orange bien mûr, on va trop vite, on fait le malin...

Pour Philippe, 50 ans, renversé par un chauffard sans permis sur un passage pour piétons, rue de Paris ; pour Geoffrey, 18 ans, auquel une voiture a coupé la route à La Boissière ; pour Magueye, 45 ans, qui s'est tuée en deux-roues le jour de son anniversaire au Bel-Air ; pour Malika, 35 ans, renversée au parc des Beaumonts cet été ; pour Christian enfin, 17 ans, enfant de la cité de l'Espoir, qui conduisait bien trop vite une machine bien trop puissante, et qui l'a payé de sa vie il y a quelques jours, nous devons changer ça. Rappeler que conduire, ça s'apprend, et que le code de la route n'est pas fait pour brider la liberté des conducteurs mais pour les protéger d'eux-mêmes et des autres. Rappeler qu'un vélo, un Scooter, une voiture sont faits pour se déplacer d'un point à un autre et que, si on veut faire du sport, expérimenter des sensations inédites, se défouler, on le fait sur des circuits *ad hoc* et pas au péril de la vie de ceux que le hasard place sur notre trajectoire.

Sommaire

4 - 13

ma ville

► Dossier transports
- Nutrition à l'école -
Garantie jeunes -
Cimetière de
Montreuil - Impôts
locaux - Transition
énergétique - Romain
Taïeb - Solidarité
internationale -
Association des
femmes maliennes -
Les Hivernales.

15 - 19

quartiers de vie

► Flamenco à Bobillot
- Le Bidule -
Le Crayon libre -
Musique aux Roches

- Jeunes mobilisés
à La Noue - Ciné-club
- Éditions franco-
slovènes et Cie -
Place centrale
du Bel-Air -
Boulevard Théophile-
Sueur - Fadimata
Traoré.

I - IV

agenda

► L'agenda culture
et citoyen - L'agenda
des seniors.

20 - 21

tous culture

► Rencontres
inouïes - Le Songe
de Nanook - Dédé
Macchabée.

22 - 23

tous sport

► Montreuil Handball
- Tous aux échecs -
Karaté - Matthias
Aleon.

24 - 25

michto

► Recette de cuisine
- Rigologie - Popaul
& Miquette.

27

100 % utile

► Interprète en
langue des signes
française.



© GILLES DELBOS

Si les premiers coups de pioche sont attendus en 2014, la mise en service effective du tram T1 devrait intervenir fin 2017.

Trois projets sur de bons rails

Améliorer les transports de proximité : voilà l'enjeu majeur du prolongement de la ligne 1 et 11 du métro et du tramway T1. Ces projets, qui avancent chacun à leur rythme, devraient permettre de mailler le territoire comme jamais. Revue de détail.

Transport

L'Arlesienne est devenue réalité. Très attendu, le prolongement des lignes de métro 1 et 11 et du tramway T1 va enfin connaître des avancées majeures dans les années à venir. Population desservie, emplois créés, mobilité interbanlieue : ces trois projets, qui permettront à

terme de mailler le territoire, auront un impact considérable pour les Montreuillois. En rendant un avis favorable sans réserves le 2 septembre dernier, la commission d'enquête publique sur le prolongement du tramway T1 de Noisy-le-Sec à Val-de-Fontenay a validé la réalisation du tracé actuel. À l'horizon 2017, le tram desservira pas moins de six stations* sur Montreuil : Rue-de-Romainville, Aristide-Briand,

Rue-de-Rosny, Théophile-Sueur, Côtes-du-Nord, ainsi que Victor-Hugo à la limite de Fontenay et de Rosny. Soit l'équivalent de huit kilomètres de voies et de vingt-cinq minutes de temps de

trajet. 40 000 voyageurs y seront attendus chaque jour, avec une fréquence de quatre minutes en heure de pointe. Prochaine étape de ce projet de 400 millions d'euros : la déclaration d'utilité

publique (DUP). Cette procédure administrative permet en effet de réaliser une opération d'aménagement à l'issue d'une enquête publique qui, dans ce cas présent, s'est déroulée entre le 17 juin et le 31 juillet dernier. Grâce au T1 - qui devrait aussi permettre à la ville de mieux respirer**, des milliers de Montreuillois auront ainsi un nouvel accès au réseau francilien. Cela intéressera *a fortiori* les 30 % de foyers du Haut-Montreuil, mal desservis par les transports en commun à l'heure actuelle. Ainsi, un habitant de la place Le Morillon sera prochainement à moins de vingt-cinq minutes de Bobigny ou de Châtelet-les-Halles. De la même manière, un résident du quartier des Ruffins pourra rejoindre la place Carnot de Romainville en dix minutes chrono. Et de là, il pourra, d'ici à fin 2019, récupérer la ligne 11 du métro prolongée.

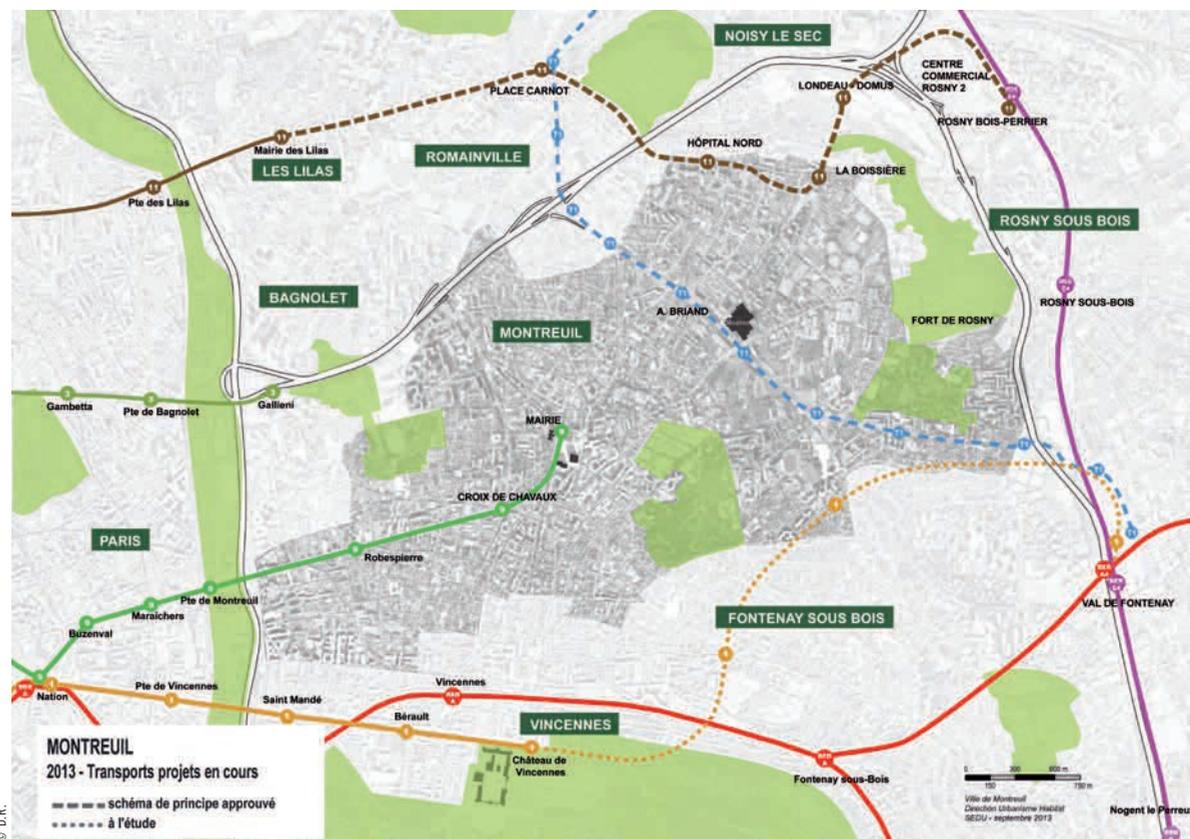
11 000 voyageurs en heure de pointe

Enfin, ne mettons pas la « charue avant les bœufs ». En ce qui concerne la ligne 11, il faudra tout de même attendre la validation du dossier par le STIF (Syndicats des transports d'Île-de-France) aux alentours de janvier prochain. Reste que ce projet, qui date de près d'un siècle, est lui aussi bien avancé. L'enquête publique, qui a démarré le 16 septembre dernier, prendra fin le 30 octobre. Il s'agit de la dernière étape avant le lancement des travaux, en fin d'année prochaine. 1,25 milliard d'euros sera dès lors principalement financé par la Région puis par l'État, le conseil général, la

115, 129 et 322 : des lignes de bus renforcées

Mailler un territoire passe aussi par un réseau de bus performant. C'est pourquoi la Ville travaille régulièrement avec la RATP au renforcement de certaines lignes de bus. Parmi les nouveautés, la ligne 115 a été mise aux normes « mobilien », avec un bus toutes les vingt minutes en soirée du lundi au dimanche, et jusqu'à 0 h 30. Le tracé du 129 évite quant à lui le marché Fabien, depuis le mois

de mai. L'arrêt La Boissière a par conséquent été déplacé 120 mètres plus au sud, à l'angle de la rue Léo-Lagrange. Cette modification réduit le temps de trajet, augmentant de fait la fréquence des bus. Enfin, depuis septembre dernier, les bus de la ligne 322 passent toutes les quinze minutes en heures creuses, et toutes les vingt minutes entre 20 heures et 0 h 30 du lundi au dimanche. ●



© D.R.



© GILLES DELBOS

La future station des Grands-Pêchers facilitera le désenclavement de ce quartier, déjà en pleine réhabilitation.

Ville de Paris et la RATP. Rallier en douze minutes Les Lilas à Rosny - avec 6 kilomètres de lignes passant par Romainville, Montreuil et Noisy-le-Sec, c'est permettre à 11 000 voyageurs en heure de pointe du matin de gagner du temps. Parmi les six nouvelles stations de la ligne 11 (soit l'équivalent de 82 000 habitants à proximité des futurs arrêts), deux passeront par la ville : « Hôpital », qui desservira le Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, les commerces du boulevard Boissière et les grands ensembles du quartier. Et « Boissière », station située à proximité du futur secteur de projet « Boissière-Acacias », en cours d'aménagement sur les anciens terrains du SEDIF. « Pour Est Ensemble, explique le président de la communauté d'agglomération Gérard Cosme***, le prolongement de la ligne 11 est d'abord synonyme d'accessibilité renforcée. (...) Nous avons souhaité nous sai-

sir de cette opportunité afin d'engager une réflexion globale, couplant transports et projets urbains, sur la mise en valeur de notre territoire. »

Ce prolongement permettra aussi de circuler en banlieue sans devoir passer par le centre de Paris. La ligne 11 connectera ainsi le RER E et la future ligne 15 à Rosny-Bois-Perrier. Dans le même sens, le projet du Grand Paris Express prévoit déjà que la ligne 11 se poursuivra jusqu'à Noisy-Champs, où elle pourrait assurer une correspondance avec la future ligne 16.

D'une durée de cinq ans, le chantier donnera également lieu au remplacement des vingt-cinq rames actuelles par quarante et une rames de nouvelle génération qui compteront cinq voitures au lieu de quatre actuellement.

Rebooster un quartier en pleine réhabilitation

Également sur de bons rails, le prolongement de la ligne 11 du métro, depuis Château-de-Vincennes jusqu'à Val-de-Fontenay. Validé en juillet dernier, le tracé de ces 6,7 kilomètres supplémentaires devrait changer la vie de milliers d'usagers franciliens. Trois stations ont ici été validées : les Rigollots à Fontenay, les Grands-Pêchers à Montreuil et Val-de-Fontenay. Ce trajet permettra de se raccorder le plus facilement possible aux autres lignes en correspondance, les RER A et E, le T1 et le futur Grand Paris Express. Sur la ville, le schéma retenu satisfait d'autant plus que les riverains des quartiers Grands-Pêchers et Bel-Air auront désormais un arrêt au pied de leurs immeubles, nichés sur les Hauts de

Montreuil. Évalué à 850 millions d'euros, le tracé retenu devrait, à terme, permettre d'accueillir environ 15 000 voyageurs de plus sur cette portion de la ligne 1. Côté calendrier, le dossier d'objectifs et de caractéristiques principales doit être voté par le STIF à la fin de l'année. Une concertation du grand public devrait donc avoir lieu dès l'an prochain, suivie d'une pléiade d'études techniques et opérationnelles très poussées. Cerise sur le gâteau : si tout va bien, ce prolongement pourrait correspondre à l'arrivée à Val-de-Fontenay de la ligne 15 du Grand Paris Express, soit entre 2025 et 2030.

● Mylène Sacksick

* Quinze nouvelles stations si l'on ajoute celles des villes de Noisy-le-Sec, Romainville et Fontenay-sous-Bois.

** De nombreuses rues transformées en impasses, par la mise en place de l'A186, redeviendront en effet transversales lorsque le tramway y passera.

*** Source : Bulletin d'information n° 3 de l'Association de promotion du prolongement de la ligne 11 du métro.

Ligne 9 : les nouvelles rames arrivent

Depuis le 21 octobre, les voyageurs de la ligne 9 ont pu découvrir le nouveau modèle de rame qui, progressivement d'ici à 2016, équipera la ligne. Les nouveaux trains, qui équipent déjà les lignes 2 et 5, sont moins bruyants, plus sûrs, avec la possibilité de circuler d'un bout à l'autre des wagons interconnectés, dotés de fermetures de porte automatiques et de ventilation réfrigérée, plus fiables et économes en énergie. Au rythme de deux par mois, toutes les rames auront été renouvelées fin 2016. ●



© D.R.

Deux des six nouvelles stations de la ligne 11 passeront par Montreuil. L'une d'elles desservira le Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire.

Côté vélo

Et pour ceux qui préfèrent le deux-roues pour se déplacer, deux options : Véli-Vélo, système de location de longue durée, avec au choix des vélos électriques (fournis avec batterie, chargeur et antivol) ou des vélos classiques. Le prix est fixé selon le quotient familial. Seconde possibilité, si vous préférez disposer d'un vélo le temps d'un déplacement seulement : le Velib'. Dix-neuf stations sont réparties sur le territoire et plusieurs formules d'abonnement existent. ●

✕ PLUS D'INFOS : www.montreuil.fr, onglet « La ville », rubrique « venir et se déplacer à Montreuil », ou www.velib.paris.fr

En bref

FINANCE SOLIDAIRE

NORD SUD La Coopérative financière pour le développement de l'économie solidaire Nord-Sud (Cofides) - implantée à Montreuil - organise un gala le 5 novembre au Comptoir général : conférence sur la finance solidaire au service des entrepreneurs migrants, concert de Pedro Kouyaté et défilé de mode afro-péen.

✕ RENSEIGNEMENTS : entrée (de 19 heures à 0 heure) gratuite, avec participation libre, 80, quai de Jemmapes, Paris X^e.

DON DU SANG

VITAL Le 13 novembre prochain, l'Établissement français du sang convie les Montreuillois à venir faire don de leur sang pour sauver des vies. Rendez-vous de 13 heures à 20 heures au sein de l'hôtel de ville, place Jean-Jaurès.

✕ RENSEIGNEMENTS : Association pour le don de sang bénévole (ADSB) de Montreuil sur www.givom.fr

SUBVENTIONS

ASSOCIATIONS Les demandes de subvention pour 2014 sont à déposer, jusqu'au 30 novembre, au service municipal des relations avec la vie associative, 35-37, avenue de la Résistance, 93100 Montreuil. Conditions : que 3/4 des adhérents et 2/3 des membres du bureau travaillent ou résident à Montreuil, et que l'essentiel de leurs activités soit mené sur le territoire de la ville.

✕ DOSSIER téléchargeable sur Montreuil.fr, rubrique Vie associative.

COACHING SANTÉ

ASSURANCE MALADIE En parallèle au remboursement des soins, l'Assurance maladie lance un nouveau service : Santé active. Gratuit, il propose aux assurés de bénéficier d'un accompagnement personnalisé visant à améliorer leurs réflexes en matière de santé (entretiens individuels, coaching, ateliers sur la nutrition, la santé du dos et celle du cœur). Une agence de prévention santé accueille le public au 10, rue Albert-Walter, à Saint-Denis (le mardi de 14 heures à 19 heures et du mercredi au samedi de 10 heures à 19 heures). Par ailleurs, un diététicien répond à vos questions liées à la nutrition tous les mercredis après-midi, de 13 h 30 à 17 h 30 (contact : 0 811 700 724).

✕ PLUS D'INFORMATIONS : au 3646 ou sur www.masanteactive.com

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans notre précédente édition au sujet du roi de France, Charles V. Né à Vincennes le 21 janvier 1338, il fut baptisé et non sacré à l'église Saint-Pierre-Saint-Paul de Montreuil....

Ça balance pas mal à Montreuil !

Santé

Chaque année, un agent de prévention pèse et mesure tous les CM1 du territoire. En cas de surpoids, elle informe les familles des dispositifs d'accompagnement existant sur le territoire.

Nutrition

« On n'impose rien, on négocie ! »

Nataliya Berthe et Alexia Duchemin, les deux diététiciennes de la ville, reçoivent gratuitement les enfants en surpoids au sein de quatre des cinq CMS de la ville.

Pourquoi le surpoids est-il problématique ?

Alexia Duchemin : Le surpoids a un impact néfaste sur la santé de l'enfant. Un enfant en surpoids peut aussi développer un mal-être exprimé de diverses manières : difficultés scolaires, bêtises pour se faire remarquer ou, au contraire, repli sur soi...

notre prochaine rencontre ? Si un enfant boit du soda par exemple, nous allons l'encourager à réduire sa consommation aux seuls mercredis après-midi et week-ends...

N. B. : C'est un engagement à long terme : on ne parle pas de régime mais de rééquilibrage alimentaire.

Quelle est la première chose que vous expliquez aux enfants en surpoids ?

Nataliya Berthe : On leur fait comprendre qu'ils se sentiront mieux s'ils font des efforts. Aux parents, on explique que l'enfant risque des complications : il aura, par exemple, quatre fois plus de chance de développer un diabète plus tard.

Est-ce que bien manger coûte plus cher ?

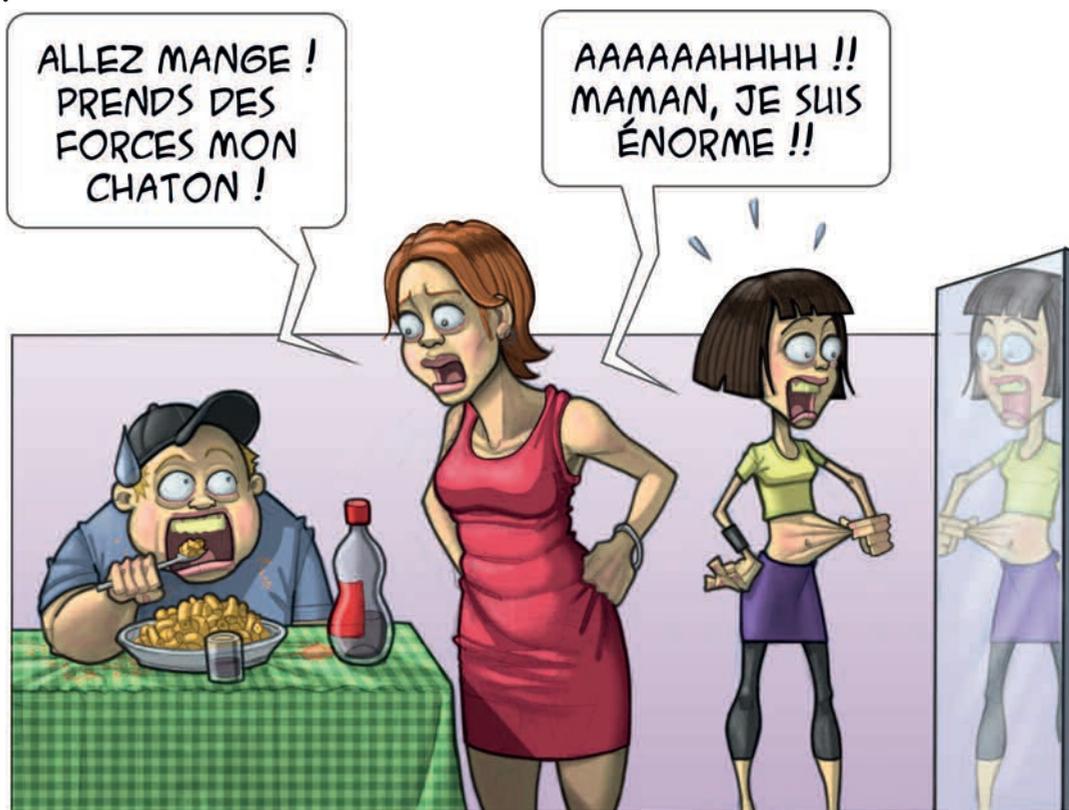
A. D. : Nous adaptons notre programme aux habitudes et aux moyens de chacun... Et il existe des astuces : pour acheter des fruits et légumes moins cher, on peut aller négocier les prix à la fin du marché, ou acheter des produits surgelés, qui ont tout autant de vitamines.

Comment changer les habitudes alimentaires de l'enfant ?

A. D. : On n'impose rien, on négocie ! Il faut mettre en place des objectifs, en toute confiance : que va-t-il pouvoir changer jusqu'à

Oui, mais faire la cuisine, ça prend du temps !

A. D. : Non ! Ouvrir une boîte de haricots et les cuisiner avec des épices et des tomates, c'est rapide ! ● **Propos recueillis par Antoine Jaunin**



© NOLIS

Parents, vos enfants s'apprennent à passer sur la balance !

Dans quelques jours, Mercedes Mederos, agent de prévention de la Ville, va démarrer sa tournée de dépistage dans toutes les classes de CM1 du territoire. Depuis 2007, environ 1 100 enfants âgés de 9 à 10 ans sont ainsi consultés chaque année ! « Les élèves montreuillois s'inscrivent dans la moyenne nationale ; tous les ans, on compte environ 20 % d'enfants en surpoids - un chiffre qui se stabilise depuis trois ans », révèle Anne-Laure Borie, responsable

du Service communal d'hygiène et de santé. « Cette stabilité est due aux nombreux messages de prévention : les jeunes sont conscients qu'il faut faire du sport et manger cinq fruits et légumes par jour ! », ajoute Mercedes, qui reçoit les enfants individuellement dans les cabinets médicaux des écoles. Elle calcule alors leur IMC (indice de masse corporelle), à partir du poids et de la taille. En cas de surpoids, Mercedes contacte le médecin traitant de la famille et informe les parents sur les possibilités de prise en charge de leur enfant. Car que faire, alors, à partir du

dépistage ? « Certains se disent qu'il n'y a qu'à arrêter de manger, de se mettre à courir et c'est réglé, mais ce n'est pas si simple ! Il existe heureusement des dispositifs, assure Alan Charissou, médecin responsable des centres municipaux de santé. Il faut convaincre les familles d'aller voir une diététicienne... Quand elles le font, c'est déjà un grand pas de fait ! » L'enfant suivra à ce moment-là un programme afin de modifier ses habitudes alimentaires. Les parents devront alors s'en convaincre : manger mieux ne coûte pas forcément plus cher. ● A. J.

Éducation

La santé des enfants : un axe prioritaire.

Signé il y a un an, le Contrat local de santé publique a inscrit la santé des enfants dans ses axes prioritaires. Un engagement qui facilite les partenariats entre les acteurs (directions de la santé, de l'éducation, des sports, Éducation nationale...) et dynamise les actions menées sur le territoire : Miss Pomme, un concours où les écoliers élisent leur pomme préférée, Montreuil a la pêche, programme qui distribue du matériel sportif aux écoles et forme les animateurs aux activités sportives, Le goût des saisons, qui fait découvrir l'art de cuisiner, les produits de saison et la classe cuisine, où les élèves travaillent avec des professionnels de l'alimentation. Montreuil est également ville active du Programme national nutrition santé, un plan de santé publique visant à améliorer la santé de la population. ●

✘ **SAVOIR PLUS** Pour toute question relative au surpoids de l'enfant, contactez le 01 48 70 62 20. Pour prendre rendez-vous avec une diététicienne, retrouvez les coordonnées des CMS sur le site de la Ville : www.montreuil.fr/sante/loffre-de-soins.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Aminata Diallo, inspectrice de la circonscription Montreuil II.

« L'intérêt de l'enfant avant tout ! »

À l'heure où la concertation sur les rythmes scolaires anime les écoles montreuilloises, rencontre avec Aminata Diallo, inspectrice de la circonscription Montreuil II, qui veille à l'application de la politique éducative du ministère de l'Éducation nationale sur la circonscription de Montreuil II (22 écoles, soit 5 300 élèves et 270 enseignants).

En quoi consiste le travail d'inspecteur ?

Le cœur du métier, c'est la vie des écoles et des élèves ainsi que l'expertise pédagogique... Les familles confient leur enfant à l'école ; je me dois donc de

garantir au mieux la qualité du service public d'éducation. Pendant les inspections, je travaille auprès des enseignants. Je suis à l'écoute des parents et des membres de la communauté éducative, j'organise la forma-

Garantie jeunes : la jeunesse la plus précaire décroche enfin un contrat

Solidarité

Tout juste entrée en phase expérimentale sur dix territoires dont celui de la communauté d'agglomération Est Ensemble, la Garantie jeunes vise à résorber la pauvreté et l'exclusion chez les 18-25 ans

D'ici à 2017, sortir 100 000 jeunes par an de la grande précarité par une prise en charge personnalisée débouchant sur une formation et l'accès à l'emploi : c'est l'objectif du dispositif gouvernemental - « Garantie jeunes » - dont les premiers contrats ont été signés début octobre dans l'Aude.

La mesure cible exclusivement les jeunes de 18 à 25 ans correspondant à l'indicateur européen NEET, pour « Not in education, employment or training ». En bon français : qui ne sont ni à l'école, ni en emploi, ni en formation. Bref, sur le bas-côté. Ces jeunes ne bénéficient ni de l'aide financière du RSA (il faut avoir plus de 25 ans) ni de celle du très

restrictif RSA jeune actif pour lequel il faut - entre autres conditions - avoir travaillé au moins deux ans à temps plein au cours des trois années précédant la demande.

Sur la base d'un contrat d'un an renouvelable, la Garantie jeunes repose sur du « donnant-donnant ». Il n'est donc aucune question d'assistantat. En échange d'une allocation mensuelle équivalente au RSA (un peu plus de 400 euros*), le bénéficiaire s'engage à respecter les mesures de réinsertion sociale, de formation et d'expériences professionnelles qui lui sont proposées.

Bouée de sauvetage

Pour l'heure, le dispositif démarre dans une dizaine de terri-

toires pilotes dont celui d'Est Ensemble pour la Seine-Saint-Denis. Il ne concernera qu'une petite part des jeunes potentiellement éligibles, repérés par des « commissions partenariales ». Le gouvernement espère l'entrée de 10 000 jeunes dans le dispositif d'ici la fin 2013 et de 100 000 par an d'ici la fin du quinquennat.

Les bénéficiaires sont suivis par les missions locales en charge des jeunes demandeurs d'emploi. Mais comment agir au mieux afin que ceux qui ont le plus besoin de cette bouée de sauvetage ne passent pas à côté ? C'est l'enjeu majeur auquel les missions locales doivent répondre, en collaboration avec les partenaires publics et associatifs de l'insertion profes-

sionnelle. À Montreuil comme dans les autres communes d'Est Ensemble, le dispositif va progressivement entrer en phase opérationnelle. Les premières signatures du contrat « Garantie jeunes » ont été signées à la mission locale de Bondy le 14 octobre, en présence du Premier ministre Jean-Marc Ayrault. ● M. B.

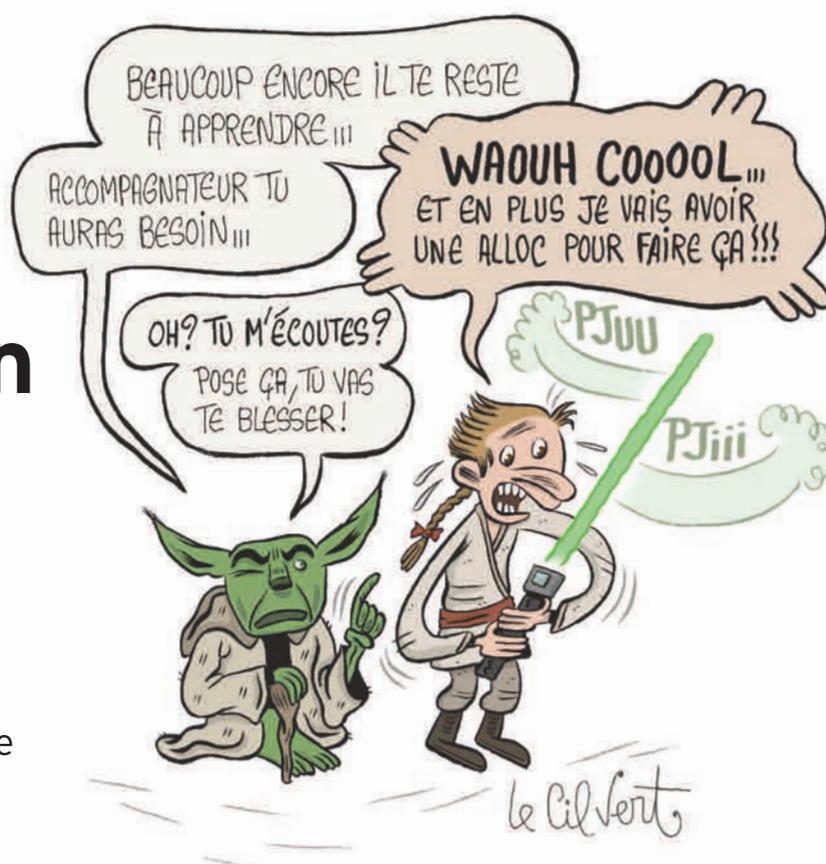
* Allocation cumulable avec toute autre ressource - prestations sociales comprises - et dégressive à partir de 300 euros d'activités complémentaires.

✕ SAVOIR PLUS : *Tous Montreuil* reviendra sur les conditions pratiques d'accès à la Garantie jeunes, dès que celles-ci auront été établies par les commissions partenariales.

montreuillois ?

La circonscription englobe le Bas-Montreuil et une partie de La Noue*. La particularité de ce territoire est dans la plupart des écoles la bonne mixité sociale, avec cependant de fortes différences socioculturelles et sociales entre les parents et une partie des familles grandement défavorisées. Le corps enseignant est très impliqué auprès des élèves et attaché à son lieu d'exercice. ● **Propos recueillis par Antoine Jaunin**

* Attoumane Ibrahim est quant à lui, depuis cette rentrée, l'inspecteur de la circonscription Montreuil I, qui englobe les 24 autres écoles de la ville.



En bref

TRANQUILLITÉ VACANCES

PRÉVENTION DES CAMBRIOLAGES

L'Opération tranquillité vacances reprend du service durant les vacances de la Toussaint. Vous vous absentez entre le 19 octobre et le 4 novembre ? Signalez-vous auprès du commissariat de Montreuil. Sur place ou téléchargeable en ligne, un simple formulaire est à remplir et déposer. Votre adresse profitera ainsi et, dès le lendemain, d'une surveillance renforcée.

✕ RENSEIGNEMENTS : 18-22, rue Paul-Vaillant-Couturier. Tél. : 01 49 88 89 00. Formulaire sur <http://www.montreuil.fr/>

SÉJOURS ENFANCE

PRÉINSCRIPTIONS

Du 17 au 28 février, les 7-11 ans vont découvrir le milieu montagnard à Alleverd : randonnées à raquettes, à skis construction d'igloo...

Mais, avant de partir, il faut se préinscrire (ce qui ne fait en aucun cas office d'inscription définitive), en remplissant le coupon depuis www.montreuil.fr/inscription_sejours ou à partir de fin octobre dans la brochure des séjours. Retourner le coupon avant le 9 novembre, via le web, par courrier ou au service Éducation (APE), centre administratif Opale B (rez-de-chaussée), 3, rue de Rosny, 93100 Montreuil.

✕ RENSEIGNEMENTS : service Éducation (APE), tél. : 01 48 70 68 18 ou 62 95, service Enfance, tél. : 01 48 70 66 05.

TREMLIN POUR LA RETRAITE JOURNÉES D'ÉCHANGES

ET D'INFORMATION Vous êtes jeune retraité ? Le CLIC, en partenariat avec la Mutualité française, organise trois journées d'échanges et d'information pour améliorer votre qualité de vie, les 12, 18 et 25 novembre. Objectifs : vous donner les clés du bien vieillir, vous faciliter la vie avec les démarches administratives et juridiques, développer la connaissance des acteurs locaux de votre département, faire émerger de nouvelles idées, etc.

✕ RENSEIGNEMENTS : RV au centre de quartier Jean-Lurçat (5, place du Marché) de 9 h 30 à 17 heures (repas en commun). Nombre de places : 15. Gratuit. Sur réservation au CLIC, Espace Annie-Girardot, 23, rue Gaston-Lauriau, tél. : 01 48 70 65 01.

FORMATION

ATELIERS SOCIO-LINGUISTIQUES

La Maison des Babayagas, installée au 6, rue de la Convention accueille désormais les Ateliers socio-linguistiques de la Maison des femmes de Montreuil. Pour les contacter : hyathie93@wanadoo.fr ou 01 48 58 46 59.

tion continue des enseignants, la prise en charge des professeurs stagiaires, la scolarisation des enfants porteurs de handicap, l'inspection des personnels enseignants. C'est un métier très varié avec beaucoup de missions techniques, pédagogiques et aussi humaines.

Concrètement, comment s'articule votre travail ?

Je travaille avec différents interlocuteurs (enseignants, personnels dans les écoles, directeurs, élus, services municipaux). Je suis pour cela entourée d'une équipe de collaboratrices, qui font le lien avec le terrain : deux

conseillères pédagogiques, une coordinatrice pour les écoles en ZEP et une conseillère à la scolarisation et une enseignante référente, qui aident les enseignants à prendre en charge les enfants handicapés. Nous nous réunissons chaque semaine pour faire le point sur la vie de la circonscription, les projets en cours...

Quel est votre rôle dans la concertation sur les rythmes scolaires ?

Je porte d'abord la politique éducative actuelle. J'utilise ma connaissance de la législation scolaire pour indiquer ce qui est

faisable ou pas, en essayant d'anticiper les écueils, pour une proposition qui soit la plus intéressante possible dans l'intérêt de l'enfant. Je veille par exemple à ce que la semaine respecte les 24 heures obligatoires d'enseignement. Dans cet exercice difficile, il est nécessaire de prendre en compte les besoins des élèves, la réalité de vie des familles, les conditions d'exercice des enseignants, les réalités budgétaires municipales...

Vous étiez précédemment inspectrice dans le Val-de-Marne. Quelles sont les spécificités du territoire



© VÉRONIQUE GUILLIEN

Avec l'enherbement de l'allée principale et de celle longeant l'avenue Jean-Moulin, l'ancien cimetière offre un visage plus intimiste, plus apaisant et propice au recueillement.

PRATIQUE**Ouverture du cimetière communal**

Du 1^{er} avril au 2 novembre inclus, de 8 heures à 18 heures et du 3 novembre au 31 mars, de 8 heures à 17 heures. Ouverture du bureau de la conservation de 8 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures, sauf samedi (fermeture à 15 h 30). Fermeture dimanche sauf pendant la période de la Toussaint.

À cette occasion, la vente de fleurs est autorisée aux abords du cimetière du 26 octobre au 4 novembre.

Du 29 octobre au 1^{er} novembre : ouverture de toutes les portes d'entrée (rues Galilée, Pierre-de-Montreuil, Paul-Doumer, Eugène-Varlin et avenue Jean-Moulin). Seules les personnes handicapées ou ayant des difficultés à se déplacer pourront circuler en voiture dans le cimetière de 8 heures à 9 heures et de 12 heures à 14 heures (accès par la rue des Soucis). Les visiteurs ayant des difficultés à se déplacer ou chargés pourront être déposés devant les sépultures sur lesquelles ils souhaitent se recueillir. Des navettes gratuites les attendront à l'entrée principale, rue Galilée. ●

✕ SAVOIR PLUS :

Bureau de la conservation :
31, rue Galilée,
tél. : 01 48 70 64 36
ou 01 48 58 11 94.

Comment s'entretient le souvenir ?

Cimetières

À l'occasion de la Toussaint, zoom sur les récents aménagements du cimetière. Ce lieu de commémoration collective, de recueillement individuel, constitue aussi un potentiel écologique de 12 hectares.

« Il y a 25 ans, le garde ouvrait et fermait les portes du cimetière et jouait un rôle de surveillance, note Thierry Manteau, référent technique de celui de Montreuil. Aujourd'hui il est plus polyvalent. Il assiste aux inhumations et autres opérations funéraires, contrôle des travaux funéraires, accompagne les convois et peut effectuer de menus travaux d'entretien. » Soufflage de feuilles, entretien des jardinières, arrachage des mauvaises herbes ou tonte de pelouses, « l'équipe

du cimetière peut renforcer les services de la propreté, surtout quand il faut agir vite », confirme Lucile Sallier, responsable du cimetière et du service État civil de la Ville. Grâce à leur présence continue sur le site, les huit agents techniques du cimetière, trois fossoyeurs et cinq gardes, ont en effet une capacité de réaction rapide*.

Des enherbements supplémentaires

Après avoir procédé au nettoyage de l'arrière du monument

aux morts en 2011, et à la rénovation du carré militaire en 2011, l'équipe a rénové cette année 36 fontaines et une cinquantaine de bancs sur lesquels « les Montreuillois s'assoient désormais pour lire. Et ça fait plaisir », sourit Thierry. Il affiche la même satisfaction quand il évoque l'engazonnement des bordures de l'allée principale et de l'allée qui longe l'avenue Jean-Moulin, réalisé en mai et août derniers. Au total, 800 m² de terre végétale pour chaque allée, sans compter les quelque 200 m² engazonnés

du nouveau cimetière l'année dernière. « Le gazon donne un effet plus propre, plus reposant, plus dynamique. Ce qui n'est pas sans déplaire à la population », assure-t-il. Et pour cause ! L'engazonnement signifie aussi la disparition des dalles dangereuses ou cassées, des gravillons, et donc de leur projection sur les tombes. Une mesure qui s'ajoute à la décision prise par la Ville en 2009 de dire stop aux produits phytopharmaceutiques, comme la loi Grenelle 2 le prévoit dans son article 102.

« L'enherbement simplifie l'entretien, reprend Lucile. Tout en étant plus esthétique, il atténue l'excessive minéralité des lieux. En 2014, nous espérons encore enherber 1 500 m² et reprendre l'engazonnement commencé au nouveau cimetière en 2012. » De quoi restituer à ce lieu davantage de sérénité. ● **Anne Locqueneaux**

* L'entretien du nouveau cimetière est géré directement par le service municipal de la propreté urbaine. De son côté, l'ancien cimetière est nettoyé par un prestataire privé et par l'ESAT (établissement et service d'aide par le travail) de la rue Saint-Just, une association de travailleurs handicapés.

Commerçants • Artisans • Entreprises

Annoncez-vous dans

tous
Montreuil

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,
Distribué dans toutes les boîtes aux lettres



médias
& PUBLICITÉ

Contactez dès à présent

Pascal GAUTHIER au 06 78 17 33 05

pgauthier@groupemedias.com

Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires

Tél : 01 49 46 29 46 - www.groupemedias.com



BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?

- Aide à la toilette et aux repas
- Garde de jour et de nuit (itinérante)
- Lever/Coucher/Change • Promenades • Travaux ménagers
- Prise en charge personnalisée et interventions sous 48h

Possibilité de règlement avec les chèques ADPA distribués par le conseil général, avec les CESU préfinancés, par la MDPH et différentes mutuelles et/ou complémentaires santé ; réduction d'impôt allant jusqu'à 50% des sommes engagées.



Agrément qualité préfectoral

La présence d'un professionnel,
ça change tout...
www.adhapservices.fr

Permanence téléphonique
7 j/7 - 24h/24



Adhap Services® - 151, rue du Général Leclerc - 93110 Rosny-sous-Bois
adhap93a@adhapservices.eu - Tél. : 01 56 63 09 35

Juste
une
image



Vernissage mercredi 16 octobre.
Les cultures se conjuguent
au centre d'art contemporain
« Le 116 » avec l'exposition
« Singularités partagées » - Pour
une pratique de l'Autre dans l'art
contemporain. Jusqu'au 11 janvier
au 116, rue de Paris. Entrée gratuite
pour les Montreuillois-es.
Du mercredi au samedi
de 14 heures à 19 heures.

Avis d'imposition... locale

Après l'avis d'impôt sur le revenu, les services fiscaux se manifestent à nouveau dans les boîtes aux lettres pour la taxe d'habitation et les taxes foncières. Votés par le conseil municipal en mars 2013, les taux restent stable, pour la troisième année consécutive.

Mais, la valeur locative réévaluée chaque année par le Parlement et les augmentations décidées par le Département pour la taxe foncière augmentent l'impôt local.

Dossier réalisé par Muriel Bastien

Taxe d'habitation : qui est redevable ?

Toute personne, locataire ou propriétaire, occupant un logement au 1^{er} janvier de l'année.

Le taux fixé par la communauté d'agglomération Est Ensemble au titre de la taxe d'habitation augmente-t-il ?

Non. Fixé à 8,95 %, il reste inchangé par rapport à 2012.

Calcul de la taxe d'habitation ?

On multiplie la « base nette d'imposition » par le taux fixé par la Commune (17,81 %) et la CAEE (8,95 %). La « Valeur locative moyenne » (voir DICO) sert de base au calcul des « Abattements ». Résultat : la « Base nette d'imposition » correspond à la « Valeur locative brute » (voir DICO) diminuée des abattements.

La base de la valeur locative augmente-t-elle ?

Oui. Comme chaque année, la loi de finances revalorise cette base : + 1,8 % voté pour 2013.

Le taux communal de la taxe d'habitation augmente-t-il ?

Non. Comme en 2012 et 2011, il reste inchangé : 17,81 %.

TAXE D'HABITATION 2013 - DÉTAIL DU CALCUL DES COTISATIONS						
Éléments de calcul	Commune	Syndicat de communes	Intercommunalité	Taxe spéciale d'équipement		
Valeur locative brute ❶						
Valeur locative moyenne						
❷ A B A T T E M E N T S	• Général à la base	15 %		%		
	• Personne(s) à charge					
	- Par personne rang 1 ou 2 pour personne(s)	10 %		%		
	- Par personne rang 3 ou + pour personne(s)	15 %		%		
	• Spécial à la base	%		%		
• Spécial handicapé	%		%			
Base nette d'imposition ❸						
Taux d'imposition 2013	17,81 %	%	8,95 %	%		Total des cotisations
Cotisations 2013 ❹						
Taux d'imposition 2012	17,81 %	%	8,95 %	%		
Rappel cotisations 2012						
Variation en valeur						Frais de gestion ❺
Variation en pourcentage	%	%	%	%		
Abattements de référence 2003/2013 ❻	Commune	Syndicat	Intercommunalité	TSE		Prélèvement pour base élevée ❶
• Général à la base						
• Par personne(s) à charge (rang 1 ou 2)						
• Par personne(s) à charge (rang 3 ou +)						
• Spécial à la base						
ÉVOLUTION DES IMPOSITIONS ENTRE 2012 ET 2013						
	ANNÉE 2012	ANNÉE 2013	En valeur	En pourcentage		Prélèvement sur résidences secondaires
(a) Cotisations				%		
(b) Allègements				%		
(c) = (a) - (b) Somme à payer				%		Plafonnement selon le revenu ❷
LOCAUX TAXÉS : NOMBRE						
	Identifiant	Nature	DF	AFF	VL revalorisée	Montant de votre impôt
Cotisation référence 2003 ❸						
MONTANT DE LA CONTRIBUTION À L'AUDIOVISUEL PUBLIC DUE EN 2013						131 euros

Contribution à l'audiovisuel public ?

Perçue au titre de la taxe d'habitation pour les seuls ménages possédant une télévision, elle est entièrement reversée à l'État. Son montant est de 131 € pour 2013 contre 125 € en 2012.

LE SAVEZ-VOUS ?

- **Le conseil municipal vote :**
 - les taux de la taxe d'habitation et de la taxe foncière.
 - le taux d'abattement général à la base accordé à tous les contribuables. Il est de 15 % à Montreuil, soit le taux maximal légal autorisé.
 - le taux d'abattement pour les personnes à charge. À Montreuil : 10 % par personne de rang 1 ou 2 ; 15 % par personne de rang 3 ou +.
- **L'administration fiscale détermine** la valeur locative brute du

logement dont découle la valeur locative moyenne (Voir DICO).

- **À Montreuil, 39 % des habitants** paient partiellement - ou pas du tout - la taxe d'habitation (exonérations, dégrèvements totaux ou partiels, plafonnements en fonction du revenu).

- **Sur la base de 100 euros**, les contribuables montreuillois participent aux recettes de la Ville à hauteur de 26 euros.

- **Montreuil se situe à plus de 3 points en dessous** de la moyenne des villes de + de 100 000 habitants, (en Métropole et hors Paris : 20,99*), avec un taux de 17,81 pour la taxe d'habitation, en 2013.

- **Montreuil se situe à plus d'un demi-point en dessous** de la moyenne des villes de + de 100 000 habitants, (en Métropole et hors Paris : 22,88*), avec un taux de 22,29 pour la taxe foncière sur le bâti, en 2013.

- **Le montant moyen de la taxe d'habitation** à Montreuil est de 583 euros pour une moyenne en Seine-Saint-Denis, de 576 euros (chiffres 2012 ; ministère des Finances).

- **Taxe foncière et d'habitation**, la taxe spéciale d'équipement finance en majeure partie les projets du Grand Paris tels que les améliorations du réseau de transports.

- **En décembre 2012**, lors du Projet de loi de finances rectificative (PLFR), le gouvernement a proposé d'engager la révision des valeurs locatives des logements (voir DICO), par voie d'un amendement adopté à l'unanimité par le Sénat. Selon le calendrier fixé par l'amendement, cette révision devrait être prise en compte pour les impôts 2018...

ative (PLFR), le gouvernement a proposé d'engager la révision des valeurs locatives des logements (voir DICO), par voie d'un amendement adopté à l'unanimité par le Sénat. Selon le calendrier fixé par l'amendement, cette révision devrait être prise en compte pour les impôts 2018...

* Source : Forum pour la gestion des villes et des territoires : Fiscalité 2013 des grandes collectivités locales.

DICO

Valeur locative brute

Clé de vôûte du calcul des impôts locaux, elle correspond à la valeur locative cadastrale déterminée par l'administration fiscale. Cette valeur correspond au loyer annuel théorique dans les conditions normales du marché locatif de 1970. Une revalorisation forfaitaire est votée chaque année par le Parlement.

Valeur locative moyenne

Calculée par l'administration fiscale et somme de toutes les valeurs locatives de la ville divisée par le nombre de logements imposables, elle est donc propre à chaque commune. En 2013, celle de Montreuil est de 4 115 €. Pour comparaison, la VLM de Saint-Denis est de 3 760 € ; Paris, de 6 090 € ; Strasbourg de 2 660 € ; Boulogne-Billancourt, de 5 260 €

Le taux fixé par le Département au titre des taxes foncières augmente-t-il ?

Oui. Fixé à 14,88 % pour 2013, il progresse de 5,9 % par rapport à 2012.

Calcul des taxes foncières ?

On multiplie la « base » par les taux fixés par la commune et le département (bâti 22,29 - non-bâti 33,15). Cette base est égale à la valeur locative brute du bien (voir DICO), diminuée forfaitairement de 50 % pour frais de gestion, amortissement, assurance, réparation et entretien. Un logement dont la valeur locative cadastrale est de 4 000 euros est imposé, pour la taxe foncière bâtie, sur une base de 2 000 euros.

Taxe ordures ménagères ?

Son taux fixé par la communauté d'agglomération Est Ensemble à 9,25 % est stable depuis plusieurs années.

Les taxes foncières : qui est redevable ?

Seuls les propriétaires s'acquittent de ces taxes, en plus de la taxe d'habitation.

Le taux communal des taxes foncières augmente-t-il ?

Non. Comme en 2012 et 2011, il reste inchangé. Foncier bâti : 22,29 % ; Foncier non bâti : 33,15 %.

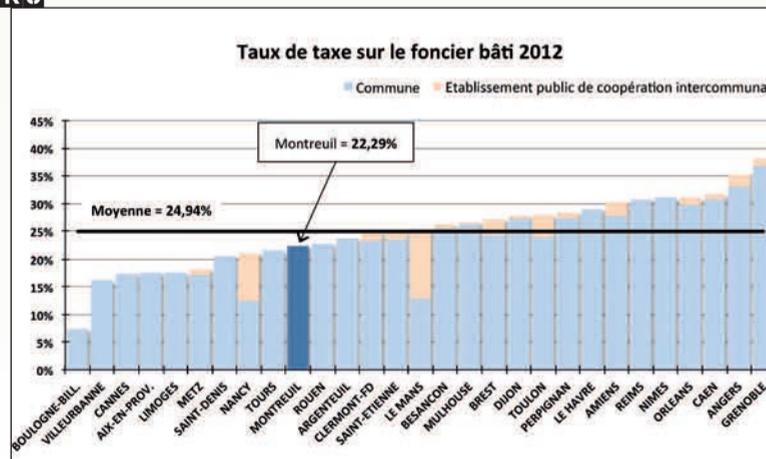
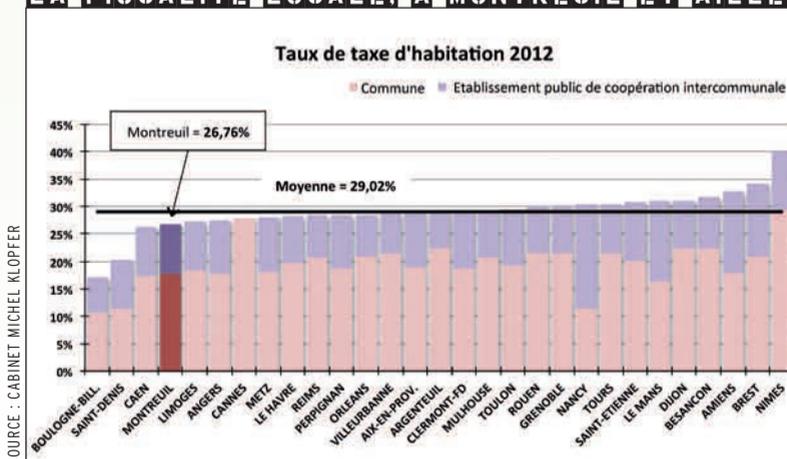
		TAXES FONCIÈRES 2013 – DÉTAIL DU CALCUL DES COTISATIONS						
Département :		Commune :						
		Commune	Syndicat de communes	Inter-communalité	Département	Taxe spéciale d'équipement ①	Taxe ordures ménagères ①	Total des cotisations
Propriétés bâties	Taux 2012	22,29 %	%	%	14,05 %	%	9,25 %	
	Taux 2013	22,29 %	%	%	14,88 %	%	9,25 %	
	Adresse							
	Base							
	Cotisation							
	Adresse							
	Base							
	Cotisation							
	Cotisation 2012							
	Cotisation 2013							
Variation en % ②	%	%	%	%	%	%	%	
		Commune	Syndicat de communes	Inter-communalité	Taxe additionnelle ②	Taxe spéciale d'équipement ③	Chambre d'agriculture	
Propriétés non bâties	Taux 2012	33,15 %	%	%	%	%	%	
	Taux 2013	33,15 %	%	%	%	%	%	
	Base terres non agricoles							
	Base terres agricoles							
	Cotisation 2012							
Cotisation 2013								
Variation en % ②	%	%	%	%	%	%	%	
Dégrèvement jeunes agriculteurs des propriétés non bâties					Base du forfait forestier ④	Majoration base Terrains Constructibles ⑤	Caisse d'assurance des accidents agricoles	
Base « Etat »							X	
Base « Collectivité »								
						Frais de gestion de la fiscalité directe locale ⑥		
						Dégrèvement « Habitation principale » ⑦		
						Dégrèvement JA « Etat » ⑧		
						Dégrèvement JA « Collectivités » ⑨		
						Montant de votre impôt :		

PRATIQUE

Pour toute question sur le paiement ou le montant de la taxe d'habitation
Centre des Finances publiques : SIP Montreuil SAID Montreuil Montreuil. 33 B, rue Parmentier. 93105 Montreuil. Tél. : 01 82 46 65 00 sip.montreuil@dgif.finances.gouv.fr Ouvert au public du lundi au vendredi, de 8 h 45 à 12 heures. De 13 h 30 à 16 h 15 sur RDV.

Pour toute question sur le paiement ou le montant des taxes foncières
CDIF Bobigny II Sect. 2^e secteur. 15, promenade Jean-Rostand. 93000 Bobigny. Tél. : 01 49 15 52 82 cdif.bobigny-2@dgif.finances.gouv.fr Ouvert au public du lundi au vendredi, de 8 h 45 à 12 heures. De 13 h 30 à 16 h 15, sur RDV.

LA FISCALITE LOCALE. A MONTREUIL ET AILLEURS



SOURCE : CABINET MICHEL KLOPFER

Fabriquer la transition énergétique

Développement durable Le projet MUSIC, puis maintenant l'Agenda de la transition imaginent des solutions concrètes pour plus d'écologie en ville. Pour passer des idées aux projets, Montreuil propose, les 24 et 25 octobre prochains, un festival dédié à la transition énergétique.

Les 24 et 25 octobre, Mozinor accueillera le festival MUSIC & FabLab sur la transition énergétique. Certes, le thème peut sembler bien abstrait, mais si l'on prend la peine de se pencher dessus, on en saisit vite les enjeux et les applications concrètes. Reprenons depuis le début. MUSIC (acronyme anglais, pouvant être traduit par « lutte contre le changement climatique dans les territoires urbains »), c'est le pari de cinq villes européennes* - dont Montreuil -, qui se sont associées en 2010, pour se fixer un défi : élaborer leur stratégie de transition énergétique. Sauf que cette dernière ne serait pas concoctée en haut lieu par des experts dont les titres seuls donneraient le « tournis », mais bel et bien avec l'implication des habitants et acteurs locaux. « Car, martèle Arnaud

Billard à la direction de l'environnement, *la lutte contre le changement climatique et la transition énergétique sont des questions de société qui impliquent un changement dans nos modes de vie, dans nos manières de consommer, de se déplacer, d'habiter.* » En 2011, cette démarche participative commence à prendre forme : des agents de la Ville, accompagnés par l'Agence locale de l'énergie (MVE), interviewent une quarantaine de Montreuillois de tous quartiers, de tous âges, bref de tous horizons. À partir de ces entretiens, se dessine peu à peu un portrait de Montreuil, avec son histoire, ses forces et ses faiblesses. Les deux années suivantes, la moitié de ce groupe constitué se réunit régulièrement, afin d'approfondir le travail collaboratif initié. Résultat : l'Agenda de transition 2012-2030 voit le jour, avec pour mot d'ordre bâtir « une ville sobre,



Fabriquons ensemble la transition à Montreuil ... et ailleurs

solidaire, (é)co-construite ». Signé par la Maire le 13 juin dernier, cet Agenda imagine ainsi des pistes de solutions pour le futur.

Des projets innovants et participatifs

Désormais, le défi est donc de passer de la stratégie à l'action. Dans ce cadre, le festival MUSIC & FabLab a pour but de trouver des partenaires locaux pour engager la réalisation des premiers projets issus de l'Agenda de transition. Animée par l'Apedec, la journée du 24 octobre (9 heures-18 heures) sera dédiée au FabLab de Mozinor, lieu collaboratif et connecté qui esquisse l'ère de « l'artisanat 2.0 » ou de « la micro-industrie ». Le 25 octobre (9 heures-18 h 30) sera l'occa-

sion d'un retour d'expériences des porteurs de projets, puis d'ateliers pratiques. Seront ainsi travaillés, sous forme d'un brainstorming créatif, l'idée d'un forum de l'insertion par l'éco-construction, de jardins partagés en toiture, de valorisation énergétique des huiles de friture, ou encore la création d'une école de la transition, axée sur le réemploi de matériaux industriels. Original : des dessinateurs proposeront une représentation visuelle des projets affinés en atelier. Le festival se clôturera par une soirée festive (18 h 30-2 heures), avec visite guidée d'une cité végétale en 2100 par l'architecte utopiste Luc Schuiten, concert de la « Lutherie urbaine » de Bagnolet, et soirée électro sur les toits, avec

sono alimentée par... des vélos ! La transition énergétique est semble-t-il déjà en marche. ●

Mylène Sacksick

* Rotterdam, Aberdeen, Ludwigsbug, Gand et Montreuil

SAVOIR PLUS :

Festival MUSIC & FabLab, les 24 et 25 octobre à Mozinor
Ouvert au public sur inscription via un formulaire en ligne accessible sur la page MUSIC du site de la ville : www.montreuil.fr/environnement/music



Romain Taïeb

Architecture

Romain Taïeb, texturologue

L'artiste plasticien a créé des textures pour habiller les bâtiments, espérant ainsi les faire sortir de leur banalité. Portrait.

Son travail libre de création a valu à Romain Taïeb le qualificatif de « texturologue ». À 45 ans, cet artiste plasticien travaille les matières dans son atelier de Montreuil depuis une dizaine d'années. Diplômé des Beaux-Arts, lauréat d'un prix de peinture en 2000, il démarre sa carrière en exposant dans les galeries d'art. Peu à peu, après

avoir fabriqué des décors pour de grandes maisons de mode, ses recherches personnelles l'amènent à créer des textures pour les matrices de coffrage. Ses œuvres se fixent désormais dans la matière même des bâtiments : le béton. « Je sculpte des motifs dans un lit d'argile, sur le sol de mon atelier. Le modèle obtenu, qui peut atteindre 7 x 4 mètres, sert de moule mère

pour la fabrication de matrices en élastomère. » Collées directement en fond de coffrage, façon « seconde peau », ou coulées sur place, les matrices du sculpteur peuvent ensuite être réutilisées jusqu'à une centaine de fois.

Si l'artiste travaille aujourd'hui avec des industriels français et étrangers, il collabore également en direct avec des architectes, sur demande particulière et à partir de dessins ou d'esquisses. Parmi ses œuvres récentes, la réalisation d'un panneau évoquant un drapé et « habillant » la façade du nouveau théâtre d'Antibes. Ou, à Montreuil, une matrice peinte en noir et faite à partir de feuilles de néflier,

apposée sur l'immeuble en construction de la rue Jean-Jacques-Rousseau. « Mais globalement, on est dans une époque sans style dominant, avec des choix de matériaux stéréotypés », regrette le sculpteur qui aimerait que les collectivités échappent à l'uniformité et fassent le choix de l'esthétisme pour toutes ces constructions qui sortent de terre. Outre l'idée de laisser une trace, apporter de l'art dans les ouvrages de génie civil permet de « faire sortir un bâtiment de sa banalité ». Et de l'humaniser, en redonnant du pouvoir aux artistes créatifs plutôt qu'aux économistes. ● Mylène Sacksick

Solidarité internationale

Permaculture au Chili, parité au Mali...

Pour la prochaine édition montreuilloise de la Semaine de la solidarité internationale, en novembre, la Ville a décidé de mettre en exergue le travail des associations locales. Coup de projecteur sur deux d'entre elles.

Dépasser les idées reçues, insuffler plus de solidarité : voilà l'enjeu majeur de la Semaine de la solidarité internationale, temps fort de sensibilisation qui se déroulera du 15 au 23 novembre prochains, à Montreuil. Organisée aux abords de la mairie, cette initiative festive se traduira par de nombreuses animations, mais aussi et surtout par la présence des associations locales, premiers acteurs de cet engagement citoyen (plus de détails dans notre prochaine édition). Parmi elles, se trouvera l'APEDI (Association pour la protection, l'échange et le développement indigène), qui a reçu, en 2012, 3 300 euros de subventions de la Ville. Très active sur le territoire, celle-ci a mené un ambitieux projet de formation des habitants aux pratiques de la permaculture (production agricole soutenable), dans le désert d'Atacama au Chili. Épaulée par des agronomes

locaux, cette communauté rurale a ainsi expérimenté la confection de terreau et la production de plantes nutritives (moringa) et médicinales (lavande). « *Économiquement viable, ce projet représente aussi une avancée satisfaisante pour l'autonomie alimentaire des 23 000 habitants du village* », se félicite la coordinatrice du projet, Isabel Cuadro Valdes.

Booster leur réussite scolaire

Également soutenue par la Ville – avec 1 400 euros en 2012, l'association La Maison des collégiens de Paul-Éluard, qui œuvre en faveur de la scolarisation des jeunes filles de l'école fondamentale de Yélimané, au Mali. Appariées depuis 2000, les deux écoles ont en effet mené de nombreux projets en commun : correspondances scolaires, travail collectif sur le conte, projet sur le sexisme, etc. Puis, avec la venue de la délégation malienne à Montreuil en 2005, l'association

définit de nouvelles priorités : parrainer les jeunes filles de Yélimané, via l'envoi d'une bourse, dans le but de booster leur réussite scolaire. « *Là bas, les filles ne représentent que 20 % des élèves en second cycle (collège), détaille Siré Balaba, professeur à Paul-Éluard et référente du projet. En supérieur, seuls 2 % d'entre elles accèdent au supérieur, contre 20 % pour les garçons.* » Les

résultats de ce projet sont éloquentes : 60 filles sont entrées au lycée de Yélimané en deux ans, contre trois en moyenne les années précédentes. De leurs côtés, les élèves du collège Paul-Éluard ont également bénéficié d'une sensibilisation aux problèmes de développement, et plus largement d'une ouverture sur le monde. Du gagnant-gagnant. ● Mylène Sacksick

L'APEDI promeut une production agricole soutenable au Chili.



Le livre de l'Association des femmes maliennes de Montreuil

Elles l'ont vécu raconte, à travers photos et témoignages, les souffrances, les joies et l'espoir de ces femmes qui ont vécu l'exil. Reportage lors d'une séance-dédicace.

Témoignages

Sur un porte-livres installé à leurs côtés, l'ouvrage *Elles l'ont vécu*, tout frais sorti des presses. Hawa, Fatoumata et les autres ont choisi de faire leur première séance de dédicace à la librairie montreuilloise Folies d'encre. Sur leur terre d'adoption. Car ces femmes, qui ont témoigné sous la plume de Joëlle Cuvilliez, ont en commun d'avoir été parachutées en France, souvent à l'occasion d'un mariage arrangé. Pour rassembler leurs souvenirs, elles se sont donc retrouvées chaque mercredi, six mois durant, au sein de l'Association des femmes maliennes de Montreuil (AFMM), ont raconté leur mariage au pays, l'exil en France, les difficultés pour s'intégrer. « *Elles ont livré ce qu'elles gardaient au fond d'elles-*



Les auteures en séance de dédicace à la librairie Folies d'encre.

mêmes depuis trente ou quarante ans, relate la coordinatrice du livre. *Ce travail a pour objectif de laisser une trace de ce qu'est la réalité de l'émigration, vue par les femmes et à destination des générations futures.* »

« Un soulagement, comme une libération »

Illustré par la photographe Véronique Guillien, enrichi de

recettes de cuisine et de contes, cet ouvrage est aussi le fruit d'heures de discussion. « *Il y avait des rires, des pleurs et même parfois des pleurs de joie* », se souvient Fatoumata Sow, débarquée en France en 1989, et aujourd'hui présidente de l'AFMM. À ses côtés, la solaire Hawa Camara ajoute : « *Nous sommes toutes des déracinées, des femmes, des mères. C'est sur cette base que l'on s'est*

retrouvées. Raconter ma vie m'a fait du bien : c'est un soulagement, comme une libération. » ● Mylène Sacksick

✕ SAVOIR PLUS : *Elles l'ont vécu*, Les Femmes maliennes de Montreuil témoignent aux Éditions Rhubarbe. 128 p., 20 euros. Association des femmes maliennes de Montreuil 29, rue du Sergent-Bobillot. Tél. : 01 48 58 23 39 ou 06 89 87 11 19

Salon des artistes

Se réchauffer le regard aux Hivernales

Sur 15 000 m², Les Hivernales se veulent « *être un forum qui montre et démontre combien l'art est vivant, et une solidarité entre les artistes professionnels*, déclarent sa directrice Audrey Harroch, Alin Avila, commissaire d'exposition, et Rémy Aron, président de la Maison des artistes. *Pour sa deuxième édition, cette exposition s'est étoffée de rencontres et de débats, invitant à des réflexions offensives sur la situation nouvelle d'un marché plus ébloui par les valeurs de l'argent que celles de la création. La défense de l'artiste citoyen semble devoir s'imposer.* » Plus de 700 artistes plasticiens, dont la plupart viennent de la Maison des artistes, présentent leurs peintures, sculptures, créations numériques... avec comme invité Vladimir Velickovic, dont la peinture témoigne des atrocités nazies en Yougoslavie. Deux hommages seront rendus. L'un à Pierre Descargues, voix des arts sur France Culture, cocréateur du Salon de la jeune peinture, du Salon de la jeune sculpture, auteur de nombreux ouvrages et qui a réalisé des centaines de portraits photographiques de peintres. L'autre à Pierre Souchaud pour son impertinence face à la spéculation de l'art. Un plateau sera réservé aux travaux en volumes, aux rencontres et aux performances. Audrey Harroch, Alin Avila et Rémy Aron invitent aussi des collectionneurs et des artistes chinois. « *Les artistes étrangers accentuent la dimension d'échange, argumentent les organisateurs. Ainsi, un ensemble de sculptures de Pékin révèle de quelle façon l'art chinois s'est émancipé.* » On s'interrogera aussi sur « le Grand Paris culturel », « La blogosphère dans l'univers des arts plastiques » et sur le foisonnement des créateurs à Montreuil : « *un Berlin à Paris ?* » ●



✕ SAVOIR PLUS : Les Hivernales, du 6 au 11 novembre, de 11 heures à 20 heures, vernissage mardi 5 novembre, Halle Paris-Est-Montreuil, 128, rue de Paris. Tél. : 01 49 20 69 00. Entrée gratuite pour les Montreuillois-ses sur présentation d'un justificatif. 3 euros et 5 euros pour les non-Montreuillois-ses. <http://www.hivernales.fr>



Pour
les enfants

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ I ▶ II
- ▶ Expos ▶ II
- ▶ Lectures et rencontres ▶ II ▶ III
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ III ▶ IV
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

TOUS MONTREUIL N°103 DU 22 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE 2013



© D.R.
Le Songe de Nanook, au théâtre Berthelot.

LE 24 À 20 H 30 ; LE 25 À 14 H 30 ET 20 H 30
▶ Marionnettes de tables, silhouettes, ombres, vidéo, cubes et comédiens sous la direction d'Elena Bosco.
▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 12 € pour les Montreuillois-es. www.girandole.fr

SAMEDI 26 OCTOBRE

▶ RENCONTRE AUTOUR DE LA LUTTE SÉNÉGALAISE

Projection et démonstration
THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30
▶ Projection et démonstrations du sport le plus populaire du Sénégal, avec des champions d'Europe et du monde.
▶ Tél. : 01 41 72 10 35
et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es ; gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

DIMANCHE 27 OCTOBRE

▶ CARTE BLANCHE À YVES-ROBERT-VIALA

Réalisme grinçant
FABRIQUE MC 11
11, RUE BARA - 17 H
▶ Auteur, comédien, Yves-Robert Viala présente ses textes au réalisme grinçant et à l'ironique poésie, avec ses singuliers complices Jeanne Moynot et Simon Falguières.
▶ Tél. : 01 74 21 74 22 et fabriquemc11@gmail.com Entrée 10 € ; étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacles : une place pour deux.

JUSQU'AU 27 OCTOBRE

▶ JE SERAI ABRACADABRANTE JUSQU'AU BOUT

Théâtre
LA PAROLE ERRANTE - MAISON DE L'ARBRE
9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE - DU MERCREDI AU SAMEDI À 20 H 30 ; DIMANCHE À 17 H
▶ Création d'après le journal intime de Mireille Havet, écrivaine des Années folles, avec Margot Abascal dans une mise en scène de Gabriel Garran.
▶ Tél. : 01 48 04 04 65 et resa.abracadabrante@gmail.com
Entrée 10 € et 8 € pour les Montreuillois-es.

DU 1^{ER} AU 24 NOVEMBRE

▶ FUCK AMERICA

Théâtre contemporain
LA GIRANDOLE
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - LUNDI, MARDI, VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ; DIMANCHE À 16 H
▶ Après un triomphe en avril der-

nier, encensé par la critique, ovationné par le public, le metteur en scène et comédien Bernard Bloch revient avec l'adaptation de ce roman qui raconte l'histoire de Jakob Bronsky, émigrant juif arrivé à New York quelques années après la fin de la guerre. Il enchaîne les petits boulots pour écrire un livre de son expérience dans le ghetto... Humour caustique et rythme infernal...
▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 12 € pour les Montreuillois-es. www.girandole.fr

JUSQU'AU 3 NOVEMBRE

▶ APPARTEMENTS À LOUER

Comédie
GUICHET MONTPARNASSE
15, RUE DU MAINE - 75014 PARIS - VENDREDIS ET SAMEDIS À 20 H 30 ; DIMANCHES À 16 H 30
▶ Interprétée par sept jeunes comédiens, cette pièce écrite par la Montreuilloise Luce Leccia et publiée en 2010 aux éditions L'Harmattan traite avec humour et dérision de la vie urbaine, amoureuse et solitaire de ses contemporains.
▶ Tél. : 01 43 27 88 61. Entrée 10 €, 15 € et 20 €.

LES 5, 6 ET 7 NOVEMBRE

▶ COMMENT ÇA VA SUR LA TERRE ?

Spectacle végétal et musical dès 5 ans
THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LES 5 ET 6 À 14 H 30 ; LE 7 À 10 H 30 ET 14 H 30
▶ Un drôle de potager, d'étranges paysages sonores et des textes de grands auteurs.
▶ Tél. : 01 41 72 10 35
et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es ; 5 € pour les enfants ; gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

DU 5 AU 9 NOVEMBRE

▶ LIFE AND TIMES

Spectacle musical
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL
SALLE JEAN-PIERRE VERNANT
10, PLACE JEAN-JAURÈS - LES 5 ET 7 À 19 H 30 ; LE 6 À 20 H 30 ; LE 9 L'INTÉGRALE À PARTIR DE 14 H
▶ Ce spectacle en anglais surtitré en français du Nature Theater of Oklahoma aux États-Unis, commence comme une comédie musicale. Les artistes déploient sur scène l'ardeur et l'endurance de véritables athlètes pour interpréter, danser, chanter l'histoire d'une jeunesse ordinaire en quatre épi-

sodes. Marathon théâtral avec tous les épisodes le samedi 9 novembre !
▶ Tél. : 01 48 70 48 90 et contact@nouveau-theatre-montreuil.com
Entrée 10 € pour les Montreuillois-es. www.nouveau-theatre-montreuil.com

LES 8 ET 9 NOVEMBRE

▶ LES ESCARGOTS VONT AU CIEL

Lecture dès 9 ans
LES ROCHES
19, RUE ANTOINETTE - LE 8 À 10 H 30 ET 14 H 30 ; LE 9 À 15 H
▶ Le facteur Pivert des acacias rencontre Loutre, qui à 9 ans se pose de grandes questions...
▶ Tél. : 01 49 88 39 56.
Entrée libre sur réservation.

Musique

VENDREDI 25 OCTOBRE

▶ MIGUEL GOMEZ ORCHESTRA

Bal salsa
SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE
PLACE JEAN-JAURÈS - 20 H
▶ La Colombie, à l'image de ses côtes, ses fleuves et sa diversité, fait résonner l'un des plus beaux patrimoines musicaux. Maître des congas, Miguel Gomez est l'un des représentants des percussions afro-cubaines en France depuis les années quatre-vingt. Initiation à la salsa avec le concert.
▶ Entrée libre.

▶ LECK/MEDOUZE & DJ DEE NASTY

Rap/hip-hop
LA PÊCHE
16, RUE PÉPIN - 20 H 30
▶ Jeune rappeur du 94, déjà très expérimenté, Leck s'est retrouvé en tête des ventes hip-hop avec son premier album *Je suis vous*. Sur scène, il livre son énergie et sa technique avec authenticité. Medouze et ses mixtapes et street albums est accompagné de l'incorruptible DJ Nasty, l'un des pionniers du hip-hop français.
▶ Tél. : 01 56 63 07 20.
Entrée 8 €, 11 € et 14 €. www.lapechecafe.com

JUSQU'AU 4 NOVEMBRE

▶ EXTRAVACANZA : LA MUSIQUE

Animations jeunesse

▶ L'ENFANT D'APRÈS DE BELLA MIJOIN-NEMIROVSKI

▶ Un témoignage universel bouleversant et livré avec pudeur, de cette auteure montreuilloise, fille de déportés.
▶ Aux éditions Jets d'encre.

Théâtre

LES 23 ET 24 OCTOBRE

▶ LE SONGE DE NANOOK

Spectacle musical, gestuel et multimédia dès 7 ans
THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LE 23 À 14 H 30 ; LE 24 À 14 H 30 ET 20 H 30
▶ Voyage onirique auprès de la population Inuit qui signifie « les hommes vrais ». Depuis des millénaires, ce peuple vit dans l'immensité du grand blanc, une nature sauvage. Dans un froid intense et par périodes dans le noir total. En résultent une philosophie, un mode de vie et des choix dictés par des exigences de survie. Un monde en train de fondre... Par la compagnie K, l'ensemble Pro-Fusion et Artcirq.
▶ Tél. : 01 41 72 10 35
et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es ; 5 € pour les enfants ; gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

LES 24 ET 25 OCTOBRE

▶ LE MURMURE DES PIERRES ET J'AI DEUX AMOURS

Théâtre d'objets à partir de 9 ans
LA GIRANDOLE
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -



Pour
les enfants

À noter



▶ SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER
▶ Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.
▶ Tél. : 01 41 58 14 09.
www.destinationmontreuil.fr



LES 25, 26, 31 OCTOBRE ET 12 NOVEMBRE

► **CONCERTS ÉLECTROACOUSTIQUES**



Musiques improvisées

LES INSTANTS CHAVIRÉS
7, RUE RICHARD-LENOIR -
LES 25, 31 ET 12 À 21 H ; LE 26 À 20 H 30
► Le 25, les guitaristes américains Ryler Walker et Daniel Bachman. Le 26, Vetrophonia, deux figures de la scène underground russe ; les bricoleurs de sons Entre vifs ; le set live de The Fat. Le 31, le duo britannique Sleaford Mods ; Mark Durgan et le trio Spoils & Relics. Le 12 novembre, soirée intense avec le trio australien The Necks (photo).
► Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €. www.instantschavires.com

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -
TOUS LES JOURS À 15 H
► Pendant ces vacances de la Toussaint le jeune public est convié dans « le monde de la musique » avec écoutes et découvertes de tous les genres musicaux, construction d'un instrument de musique, atelier multimédia, lectures musicales... Dans les bibliothèques de quartier une à deux fois par semaine.
► Programme complet sur le site www.bibliotheque-montreuil.fr Entrée libre.

MARDI 5 NOVEMBRE

► **SUITE ET FUNK**
Concert de sortie d'album

THÉÂTRE DOUZE
6, AVENUE MAURICE-RAVEL - 75012 PARIS - 20 H 30
► Les Montreuillois Élise Marre, Nicolas Châtelain et leur quatuor Anches Hantées s'imposent aujourd'hui dans le paysage musical européen.
► Tél. : 01 44 75 60 31. Entrée 10 € et 12 €. www.quatuorancheshantees.com

DU 7 AU 9 NOVEMBRE

► **RENCONTRES INOUÏES**
Festival de musiques insolites

CONSERVATOIRE
13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -
LES 7, 8 ET 9 NOVEMBRE À 20 H ET 22 H
► Les 7, 8, 9 à 20 heures, l'Ensemble 101 dans des extraits de l'opéra *Overtime*. Le 7 à 20 h 30, *Emâ Monde* - Haché sonore, ciné pixelisé, dialogue romantique du son et de l'image. Le 7 à 22 heures, *Audio Technic Catalog* - notice, méthodes et pédagogies : relecture de productions sonores et visuelles dites « fonctionnelles ». Le 8 à 20 h 30, *Circulaire avec corps*, objet et son. Le 8 à 22 heures, *Eola*, la cuisine des sons. Le 9 à 20 h 30, *Autochtonies*, quand la voix des femmes d'ailleurs rencontre la langue de France. Le 9 à 22 heures, *Men Wanted For Hazardous Journey*, concert-spectacle inspiré de l'Odyssée de l'endurance.
► Réservation recommandée tél. : 01 48 70 60 04 et conservatoire.montreuil@est-ensemble.fr Entrée libre. www.conservatoire-montreuil.fr

LES 8 ET 15 NOVEMBRE

► **GIL-ANGÈLE DJI**
Apéros musicaux
LA TABLE D'ÉMILE

7, RUE ÉMILE-ZOLA - 19 H
► Le 8, Gil, auteur-compositeur à la voix rocailleuse. Le 15, Angèle Dji et sa formation jazz.
► Tél. : 01 42 87 67 68. Entrée libre. www.latabledemile.com

SAMEDI 9 NOVEMBRE

► **QUARTET RAISING BENZINE !/D' DE KABAL**
Jazz core

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30
► Le batteur vitaminé Frank Vaillant, « binaire, ternaire et tout en nerfs » partage la scène avec de nouvelles recrues de la scène jazz contemporaine. Le Quartet invite D' de kabal, slammeur et rappeur « porteur de textes ».
► Tél. : 01 56 63 07 20. Entrée 10 € et 12 €. www.maisonpop.fr

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

► **MÉLODIES RUSSES ET GÉORGIENNES**

Récital
ÉGLISE SAINT-PIERRE-SAINT-PAUL
2, RUE DE ROMAINVILLE - 17 H
► Airs d'opéra, mélodies russes et géorgiennes avec Mika Guliasvili et Mino Pavlenishvili, pianiste.
► Réservation à l'Office de tourisme 1, rue Kléber. Tél. : 01 41 58 14 09. Entrée gratuite pour les moins de 15 ans ; 5 € pour les moins de 26 ans ; 7 € pour les Montreuillois-es.
www.musicales-montreuil.fr

JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE

► **LA FOLLE COMPLAINTÉ D'UN BIGOUDI ESSEULÉ**

Spectacle musical
THÉÂTRE CLAVEL
3, RUE CLAVEL - 75019 PARIS -
TOUS LES LUNDIS À 19 H 30
► Le Montreuillois Serge Zenoun, auteur-compositeur, de l'association d'Un rêve à l'autre, interprète ce spectacle musical qu'il a écrit et mis en scène. Il est entouré d'Agnès Sighicelli et Jules Vallauri pour former un drôle de trio explosif et poétique. Dans le plus théâtral des salons de coiffure...
► Tél. : 01 42 38 22 58. Tarif 16 € et 22 €. www.lebigoudiesseule.com

► **Expos**

JUSQU'AU 26 OCTOBRE

► **L'ÉVASION - JOURNAL D'UN CONDAMNÉ**

Planches de BD
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE
► Berthet One de la cité des 4 000 se met au dessin pendant une détention de cinq ans. Le début d'une vocation...
► Entrée libre.

DU 1^{ER} AU 30 NOVEMBRE

► **VERSION BÉTA**
Proposition artistique en ligne

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE
► Avec Albertine Meunier, http://albertinemeunier.net/stweet, Stweet, installation live Internet de données géographiques, pho-

tographiques... offre une visualisation de messages géolocalisés issus de Twitter sur un panorama Google Street View et permet une représentation poétique et enrichie du flux d'informations.
► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE

► **LES YEUX PLUS GRANDS QUE LE MONDE**

Jeux, déambulations...
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE
► Des modules de jeux, des déambulations, des espaces de lecture, des installations à explorer traduisent comment le réseau des bibliothèques, le service de la petite enfance et tous les partenaires de la Ville enrichissent mutuellement leurs démarches envers les tout-petits montreuillois, pour qu'ils soient le plus tôt possible sensibilisés à la découverte du monde.
► Entrée libre.
www.bibliotheque-montreuil.fr

JUSQU'AU 3 NOVEMBRE

► **BOUYEAH !**

Autour du son
ANCIENNE BRASSERIE BOUCHOULE -
INSTANTS CHAVIRÉS
2, RUE ÉMILE-ZOLA - DU MERCREDI
AU DIMANCHE DE 15 H À 19 H
► Jérôme Fino, artiste « vidéaste nomade » filme des musiciens et, à travers sa série *Eyes for ears*, s'interroge sur notre environnement sonore. Il invite ici le musicien Émilien Leroy, et, ensemble, ils arpentent le réseau ferroviaire à la recherche de haut-parleurs abandonnés. Un Paris-Marseille rythmé de 863 kilomètres ! Concerts les 2 et 3 novembre à 16 heures.
► Entrée libre. www.instantschavires.com

SAMEDI 9 NOVEMBRE

► **PARCOURS EST #14**

Visite de 4 expositions
MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 14 H À 20 H
► Visites commentées de quatre expositions de l'Est parisien en commençant à 14 heures par *Le Tamis et le sable* au centre d'art de la Maison populaire, puis à 15 h 30, *La Forme des affects* au centre d'art de Noisy-le-Sec ; à 17 heures, *Rendez-vous : sortie de mon corps* à l'Espace Khisama aux Lilas et à 18 h 30, la 64^e édition de *La Jeune Création* au Centquatre à Paris.
► Tél. : 01 42 87 08 68. Gratuit. www.maisonpop.fr

JUSQU'AU 12 NOVEMBRE

► **LE MONDE MYTHIQUE DE MEZZ**

Peinture
OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER
► Après avoir baigné dans les quartiers cosmopolites de New York, Londres et Paris, Mezz Zapharelli, graphiste et styliste de costumes, oriente son travail vers des installations et des happenings et sillonne le milieu de l'art et de la mode. Puis elle participe activement à la vie artistique martiniquaise, expose en Allemagne,

en Grèce... et revient avec pastels et peintures à l'huile explorer « la force créative des mythes ».
► Tél. : 01 41 58 14 09
et www.montreuiltourisme.fr

JUSQU'AU 14 NOVEMBRE

► **URBAIN MÉTAL(E)**

Photographies
L'ART À PALABRES
27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL
► Gaïa Du Rivau travaille ses photos sur des plaques de métal oxydées découpées à la meuleuse ou au plasma. La photo est ensuite retravaillée à la bombe aérosol, à la peinture, l'acrylique, les pastels, crayons... Une thématique essentiellement urbaine. Le contraste du noir et blanc, le métal et la peinture offrent luminosité et clair-obscur...
► Tél. : 06 28 34 35 85. Boissons et restauration sur place. Entrée libre. http://lartapalabres.artblog.fr

JUSQU'AU 16 NOVEMBRE

► **BAZAAR LATINO**

Street art
GALERIE MADE IN MONTREUIL
135, BD CHANZY -
DU LUNDI AU SAMEDI DE 11 H À 18 H
► Issus de la scène street art parisienne, No Rules Corp, JBC et Suriani explore les thématiques de l'Amérique latine. Un bazar foisonnant sur 220 mètres carrés.
► Entrée libre. www.icimontreuil.com

JUSQU'AU 22 NOVEMBRE

► **MYTHOLOGIES**

Photographies
LE CHENAL BLEU
28, RUE KLÉBER - TOUS LES JEUDIS DE 15 H À 18 H 30 ET SUR RDV
► Immergée dans le monde mythologique et musical, auteure de publications sur la musique et la poésie chez Actes Sud, Catherine Peillon présente ses photographies liées à la vidéo, l'opéra et l'écriture pour le théâtre.
► Tél. : 09 54 85 91 56.

JUSQU'AU 27 NOVEMBRE

► **AGATHE SAINT-GIRONS**



Bijoux contemporains
GALERIE ELSA VANIER
7, RUE DU PRÉ-AUX-CLERCS - 75007 PARIS
► Après le palais de Tokyo en juin et le Grand Palais en septembre, la Montreuilloise Agathe Saint-Girons, plasticienne, joaillier verrier et créatrice de bijoux contemporains, expose ses pièces jusqu'en mars au musée des Arts décoratifs de Paris dans le cadre de « Circuits bijoux ». Et son travail est à l'honneur dans cette galerie avec une rétrospective de ses œuvres et la présentation de nouvelles créations. À cette occasion, et avec une mise en lumière de l'historienne du bijou Michèle

Heuzé, la sortie du livre d'art *Agathe Saint-Girons, vingt ans de création* va créer l'événement.
► Tél. : 01 47 03 05 00. Entrée libre. www.elsa-vanier.fr

JUSQU'AU 1^{ER} DÉCEMBRE

► **FIGURE**

Photographies
THÉÂTRE DE LA NOUVE
12, PLACE BERTY-ALBRECHT -
DU 11 AU 14 OCTOBRE DE 14 H À 20 H ;
DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H À 18 H
ET LORS DES SPECTACLES AU THÉÂTRE
► Rémi Vinet tente « d'extraire le visage de son identité apparente. Utiliser le noir, le blanc et les gris pour recomposer "un autre" enfoui, inexprimé, nié ». Ses Figures sont exposées en France et à l'étranger, et publiées aux éditions Léo Scheer sous le titre *Cet absent-là*.
► Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée libre.

JUSQU'AU 11 JANVIER

► **SINGULARITÉS PARTAGÉES**

Art contemporain
LE 116
116, RUE DE PARIS -
DU MERCREDI AU SAMEDI DE 14 H À 19 H
► Dans cet espace de rencontres, d'échanges et d'exposition, douze artistes et collectifs d'artistes locaux, nationaux et internationaux s'interrogent sur « l'altérité, la figure de l'Autre ». Recherches artistiques, créations en cours... de Sylvie Blocher, Katarina Zdjelar, Jagna Ciuchta, Olivier Desvoignes et Marianne Huet, Andrea Faciu, Alexandra Sâ, Ivan Argote et Pauline Bastard, Laurence Nicola, le groupe de chercheurs et d'artistes Speap, Ahmet Ögut, Celio Paillard, Frédéric Mathévet et Simon Moudvin.
► Entrée libre.

► **Lectures et rencontres**

LES 22 ET 29 OCTOBRE

► **PARLER FRANÇAIS**

Ateliers de conversation
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 18 H 30
► Rendez-vous conviviaux.
► Entrée libre.

MERCREDI 23 OCTOBRE

► **ON SE FAIT UNE TOILE**

Cgsqqhjqko
MAISON DES BABAYAGAS
6, RUE DE LA CONVENTION - 19 H 30
► Dans le cadre d'UNISAVIE (université du savoir des vieux), l'association des Babayagas présente *Vénus noire*. Film suivi d'un pot.
► Participation aux frais 2 €.

LES 23, 26 ET 30 OCTOBRE

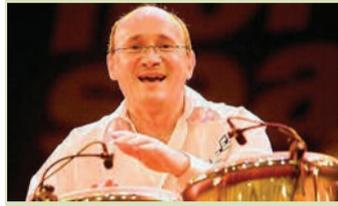
► **OBSERVE LE MONDE**

Animations jeunesse
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H
BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT
22, PLACE LE MORILLON - 15 H
► De l'infiniment petit à l'infiniment grand, le jeune public observe le monde à travers des lectures, ate-

liens multimédia, projections...
► Entrée libre.

JEUDI 24 OCTOBRE

► CAFÉ DU MONDE - MIGUEL GOMEZ



Concert-lecture

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 18 H

► En présence de Miguel Gomez, maître de congas.
► Entrée libre.

VENDREDI 25 OCTOBRE

► DÉBAT CITOYEN

Tous les vendredis

MAISON DES BABAYAGAS

6, RUE DE LA CONVENTION - 17 H

► Tous les vendredis, « Histoire de... » ou « Débat citoyen » pour écouter, dans un langage accessible à tous, un-e spécialiste et débattre. « Les femmes et l'Europe » par Gudrun Koch, féministe allemande. Qui est Europe ? D'où vient-elle ? Comment a-t-elle fait pour donner son nom à toute une civilisation, tout un territoire, tout un bloc politique ?
► Entrée libre.

SAMEDI 26 OCTOBRE

► SYLVIE ANNE

Rencontre d'une écrivaine

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H

► Sylvie Anne présente son dernier livre *Retour à Saint-Gernin* aux éditions Presses de la cité.
► Entrée libre.

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

► CINÉ DANS LE SALON #1

Projection multimédia

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

DU LUNDI AU VENDREDI DE 11 H À 21 H ;

SAMEDI DE 10 H À 16 H 30

► Projections de films d'artistes et de créateurs provenant de la collection publique d'art contemporain du conseil général de la Seine-Saint-Denis.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

www.maisonpop.fr

LUNDI 4 NOVEMBRE

► LE RENAISSANCE DES MURS PEINTS

Conférence sur l'art contemporain

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 19 H

► De Michel-Ange à Bransky, du plafond de la chapelle Sixtine aux graffs new-yorkais... L'art mural est-il devenu un art public ? Populaire ? D'environnement ? Communautaire ?
► Tél. : 01 41 72 10 35 et

resa.berthelot@montreuil.fr Entrée libre.

JEUDI 7 NOVEMBRE

► RENDEZ VOS CONTES

Scène ouverte

CASA POBLANO

15, RUE LAVOISIER - 20 H

► Il était une fois Les conteuses des 7 lieues qui ouvraient une scène aux conteurs montreuillois pour des séquences de dix minutes chacun.

► Entrée : une boisson à consommer sur place. Prochaine rencontre jeudi 5 décembre.

SAMEDI 9 NOVEMBRE

► MOBILISATIONS CITOYENNES

Débat Causes communes

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Revue trimestrielle publiée par la Cimade sur les migrations *Causes communes* organise un débat public retranscrit dans ses pages.

► Entrée libre.

► LÉKRI DÉZADOS

Club de lecture des jeunes

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Si vous avez entre 11 et 17 ans et êtes passionnés par la lecture, vous êtes invités à parler de vos coups de cœur, coups de gueule et même devenir chroniqueurs web sur ActuSF.

► Entrée libre.

www.bibliotheque-montreuil.fr

Cours Ateliers Stages

À PARTIR DU 22 OCTOBRE

► PRATIQUE THÉÂTRALE

Ateliers hebdomadaires

FABRIQUE MC 11

11, RUE BARA - LE MARDI DE 18 H À 22 H

► Animés par Urszula Mikos et Olivier Cohen, ouverts à tout public, y compris les débutants, ces ateliers vous permettront d'aborder le travail du mouvement, les techniques d'improvisation, le travail de scènes, la mise en jeu et les lectures publiques.

► Tél. : 01 74 21 74 22 et

urszulamikos@hotmail.com

Tarif 120 € par mois.

► WADAIKO

Cours hebdomadaires

ATELIER 58

58, RUE DE LAGNY - MARDI ET VENDREDI

11 H 30 ET 13 H 30 ; JEUDI 14 H 30, 16 H 30 ;

Les toiles & vous

la sélection
DU 23 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE

CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS, CENTRE COMMERCIAL
DE LA CROIX-DE-CHAVAux TÉL. : 01 48 58 90 13



Vandal, d'Héliel Cisterne.

DU GRAFF SUR LA TOILE

Vandal dresse le portrait d'un adolescent difficile, Chérif. À quinze ans, il glisse sur la mauvaise pente et vole des voitures pour combler son ennui. Envoyé par sa mère, dépassée par la situation, chez un oncle à Strasbourg pour reprendre ses études de CAP maçonnerie, le jeune homme y découvre la vie de province et tente difficilement de concilier vie de famille, amour, scolarité... Notre héros fait également la rencontre de jeunes Strasbourgeois armés de bombes de peinture, qui s'aventurent chaque nuit dans des virées nocturnes aussi dangereuses qu'excitantes... Chérif se met à hanter les nuits strasbourgeoises. Au fil de leurs pérégrinations, ses amis et lui décident de partir à la recherche de Vandal, un graffeur solitaire qui leur fait une sacrée concurrence... Pour son premier long métrage, le réalisateur Héliel Cisterne réunit des acteurs novices repérés lors de castings sauvages (comme Zinedine Benchenine dans la peau de Chérif) et des têtes connues du cinéma français (Ramzy Bédia, Jean-Marc Barr, Marina Foïs, Brigitte Sy...) pour un film intelligent sur cette période charnière qu'est l'adolescence. ●

✳ SAVOIR PLUS : *Vandal*, du 29 octobre au 12 novembre au cinéma Le Méliès. Rencontre avec le réalisateur Héliel Cisterne, le mardi 29 octobre, à 19 h 30. En présence d'artistes du street art montreuillois et baignolais : Guillaume de Z-Tribulations, Gilbert71, Vision, Lokiss...

VOYAGE AVEC SCHWARZIE
ET MATT DAMON

Une bonne lampée d'adrénaline pour les vacances ! Le 31 octobre prochain, le Méliès nous propose une plongée dans l'univers SF avec deux films projetés en séance spéciale, en partenariat avec le service municipal de la jeunesse. On découvrira tout d'abord *Elysium*, le nouveau film du réalisateur Neil Blomkamp. Ce jeune Sud-Africain s'était illustré en 2009 avec *District 9*, un *blockbuster* atypique qui mettait en scène des extra-terrestres débarquant à Johannesburg et traités par les humains comme des travailleurs immigrés ! Après ce parallèle adroit avec l'apartheid, *Elysium* nous plonge directement dans le futur - 2154 - à une époque où les riches coulent des jours paisibles dans une station spatiale ultra confort. Les pauvres, quant à eux, sont coincés sur une terre particulièrement mal en point. Parmi eux, un Matt Damon bourré de testostérone bien décidé à rejoindre le petit coin de paradis en orbite... À 20 h 30, place au classique des classiques, qui n'a (presque) pas pris une ride avec *Total Recall*, de Paul Verhoeven. Il met en scène un Arnold Schwarzenegger qui, prêt à tout pour s'échapper de son quotidien banal, décide de se faire implanter de faux souvenirs. Une opération qui va forcément mal tourner... ●

✳ SAVOIR PLUS : Soirée science-fiction, jeudi 31 octobre au Cinéma le Méliès, à partir de 18 heures.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU 23 AU 29 OCTOBRE

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

DIM. : 14H 15, 15H 15. MAR. : 16H. ■ NORTHWEST, DE M. NOER (VO) ► MER. : 16H 45. JEU. : 18H. VEN. : 12H 30, 21H. SAM. : 18H 15. DIM. : 20H. LUN. : 14H 30, 20H 45. ■ SALVO, DE F. GRASSADONIA ET A. PIAZZA (VO) ► MER. : 14H 15. JEU. : 18H 15. VEN. : 16H 15. SAM. : 14H 30. DIM. : 16H 15. LUN. : 17H 45, 20H 30. MAR. : 17H, 21H. ■ VANDAL, D'H. CISTERNE ► MER. : 18H 15. VEN. : 12H, 18H 45. SAM. : 16H 45. DIM. : 18H 45, 20H 45. LUN. : 14H. MAR. : 19H 30 + RENCONTRE.

(VO) ► MER, JEU. : 16H 45. VEN. : 16H 15. SAM. : 20H 30. DIM. : 14H. MAR. : 21H 15.

■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 19H 30. VEN. : 12H 45. SAM. : 14H 15. DIM. : 19H 15. LUN. : 20H 15. MAR. : 17H 45. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 14H. JEU. : 16H 30. DIM. : 16H. ■ 9 MOIS FERME, D'A. DUPONTEL ► MER. : 14H 30, 20H 45. JEU. : 18H 15, 20H 45. VEN. : 12H 30, 17H 15, 20H 30. SAM. : 17H 15, 19H 15. DIM. : 14H 30, 17H 45. LUN. : 20H 45. MAR. : 18H 30. ■ POUPI, DE Z. MILER ► MER. : 16H. JEU. : 16H. VEN. : 16H 30. SAM. : 14H. DIM. : 16H 15. ■ SALVO, DE F. GRASSADONIA ET A. PIAZZA (VO) ► JEU. : 14H 30. VEN. : 18H 45, 21H 15. SAM. : 17H 45. DIM. : 16H 45. LUN. : 18H. ■ TOTAL RECALL, DE P. VERHOEVEN (VO) ► JEU. : 20H 30 + RENCONTRE. ■ VANDAL, D'H. CISTERNE ► MER. : 19H. JEU. : 14H. VEN. : 18H 30. SAM. : 21H. DIM. : 17H 30. LUN. : 18H 30.

■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ HEIMAT I - CHRONIQUE D'UN RÊVE, D'E. REITZ (VO) ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 16H, 20H 45. VEN. : 14H, 20H 45. SAM. : 18H 45 + RENCONTRE, 21H. DIM. : 14H. LUN. : 18H. MAR. : 14H 30. ■ HEIMAT II - L'EXODE, D'E. REITZ (VO) ► SAM. : 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 14H 15, 16H 45. ■ LA BELLE ET LA BÊTE, DE J. COCTEAU ► MER, VEN. : 14H 30. SAM. : 16H. MAR. : 14H. ■ LA PLAYA, DE J. A. ARANGO GARCIA (VO) ► JEU. : 21H. ■ LA VIE D'ADÈLE, CHAPITRES I ET II, D'A. KECHICHE ► MER. : 17H 45, 20H 45. JEU. : 14H 30, 17H 30. VEN. : 12H 15, 19H 30. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 19H 30. LUN. : 14H 15. MAR. : 17H 15. ■ LE CHIEN JAUNE DE MONGOLIE, DE B. DAVAA ► MER. : 16H 15. JEU. : 14H. LUN. : 16H 15. ■ LÉO ET FRED, DE P. TOHT ► MER. : 16H 30. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 16H 30.

■ GRANDIR, DE D. CABRERA ► MER. : 21H 15. JEU. : 14H 15. VEN. : 17H. SAM. : 14H 15. DIM. : 18H. LUN. : 16H 30. MAR. : 19H 15. ■ HAEWON ET LES HOMMES, D'H. SANG-SOO (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 16H 45, 19H. SAM. : 14H. LUN. : 18H 30. MAR

SAMEDI 13 H, 14 H 45, 16 H 30
 ► Mariko Kubota-Sallandre, unique professeur japonais installée en France, enseigne l'art du tambour traditionnel japonais.
 ► Tél. : 06 34 59 89 26 et cours@wadaiko-makoto.org. Tarif 23 € la séance d'une heure et demie ; 108 € les 5 cours et 186 € les 10 cours. www.wadaiko-makoto.org

► **TRAVAIL DU COMÉDIEN**
Coaching
 FABRIQUE MC 11

11, RUE BARA
 ► Guidée par la metteuse en scène Urszula Mikos, vous vous entraînez à l'interprétation des scènes, à la préparation aux concours, aux spectacles, tournages, doublages... Travail devant micro.
 ► Inscriptions et rendez-vous par mail : urszulamikos@hotmail.com www.urszulamikos.com. Tarif 80 € en individuel pour une séance de 4 heures ; 130 € pour deux personnes.

À PARTIR DU 23 OCTOBRE

► **DANSE AFRICAINE**
Ateliers hebdomadaires
 STUDIO ALBATROS
 52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - LE MERCREDI DÉBUTANTS 18 H 45-19 H 45 ; INTERMÉDIAIRES 20 H-21 H 30
 ► Danse d'Afrique de l'Ouest avec la danseuse et chorégraphe Cécile Cassin et ses musiciens.
 ► Tél. : 06 22 36 50 13 et contact@afrodite.fr Tarif : débutants 35 € le cours ; 250 € l'année ; cours d'essai 5 €. Intermédiaires 35 € le cours ; carte de 10 cours 130 € pour 3 mois ; cours d'essai 7 €.

► **INITIATION À LA GRAVURE**
Ateliers / stages
 STUDIO ALBATROS
 52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI DE 14 H À 17 H
 ► En dehors de stages à la demande de 1 à 3 jours pendant les congés scolaires, Annie Savin dispense des cours d'initiation à la gravure avec les techniques de pointe sèche sur zinc et taille d'épargne sur lino et bois.
 ► Tél. : 06 20 77 55 91 et annie.savin@hotmail.fr. Tarif cours d'essai 10 € ; 8 séances 160 € ; 12 séances 240 €. Stage d'une journée 60 € ; 2 jours 110 €.

► **LES INSOLISTES**
Chorale
 LES ROCHES
 19, RUE ANTOINETTE - LE MERCREDI DE 20 H 30 À 22 H
 ► Un répertoire varié entre chants du monde, gospel, chanson fran-

çaise et répertoire classique... Sous la direction du chef de chœur Olivier Kontogom, les Insolistes étoffent leurs pupitres et sont à la recherche de nouvelles voix... La vôtre !
 ► Tél. : 06 03 00 22 47 et francois-xavier@laposte.net.

À PARTIR DU 24 OCTOBRE

► **SCULPTURE PIERRE ET BOIS**



© GILLES DELBOS

Initiation
 STUDIO ALBATROS
 52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS DE 10 H À 17 H
 ► Dans son atelier, Paula Gellis,

véritable orfèvre de la pierre et du bois, vous propose une initiation à la pierre tendre et vous fournit les matériaux de stéatite et albâtre de 10 à 15 kilos.
 ► Tél. : 06 76 91 00 18 et paula_gellis@yahoo.fr
 Tarif 200 € les 3 jours ; 230 € les 4 jours.

À PARTIR DU 28 OCTOBRE

► **ATELIER CHORÉGRAPHIQUE**

Danse contemporaine
 LA FONDERIE
 106, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - LE LUNDI DE 19 H À 20 H 30
 ► Enseignement dispensé par les danseurs et chorégraphes Laurence Bertagnol et Yann Corlay, inspiré des méthodes Feldenkrais et Pilates.
 ► Tél. : 06 81 43 56 05 et par mail laurencebertagnol@orange.fr
 Tarif 130 € le trimestre ; 330 € l'année ; séance de découverte offerte.
 www.myriamdooge.com et www.lessorpailleurs.com

DU 28 OCTOBRE AU 1^{ER} NOVEMBRE

► **RECEVOIR SON CLOWN**
Stage

STUDIO ALBATROS
 52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - DE 10 H 30 À 17 H 30
 ► Stage ouvert à tous, animé par le clown professionnel Hervé Langlois.
 ► Tél. : 01 43 60 78 57 et royalclowncompany@orange.fr
 Tarif 135 €.

SAMEDI 9 NOVEMBRE

► **PHOTOGRAPHIE**
Stage

MAISON POPULAIRE
 9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 10 H À 17 H
 ► Fabrice Gaboriau, photographe de presse, initie les participants de tous âges au tirage cyanotype, un procédé ancien. Prévoir des vêtements adaptés et 2 ou 3 images numériques sur une clef USB.
 ► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 80 € et 95 €.

Réunions publiques et concertations

► **ENQUÊTE PUBLIQUE MÉTRO LIGNE 11**

JUSQU'AU 30 OCTOBRE INCLUS
 DONNEZ VOTRE AVIS sur les travaux de prolongement de la ligne 11 jusqu'au 30 octobre inclus. Registres disponibles à l'hôtel de ville et à l'antenne Jules-Verne.
 HÔTEL DE VILLE (LUNDI, MERCREDI ET JEUDI DE 9 HEURES À 18 H 30, MARDI DE 9 HEURES À 19 HEURES, VENDREDI DE 9 HEURES À 18 HEURES ET SAMEDI DE 9 HEURES À 12 HEURES) ET À L'ANTENNE JULES-VERNE (65, RUE ÉDOUARD-BRANLY) LES LUNDI, MERCREDI ET JEUDI DE 9 H 30 À 12 HEURES ET DE 14 HEURES À 17 HEURES ET LE VENDREDI DE 9 H 30 À 12 HEURES.

► **ENQUÊTE PUBLIQUE CONTRAT DE DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL**

JUSQU'AU 15 NOVEMBRE
 LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION EST ENSEMBLE ouvre jusqu'au 15 novembre une enquête publique sur le contrat de développement territorial.
 REGISTRES DISPONIBLES À L'HÔTEL DE VILLE PLACE JEAN-JAURÈS - À L'ACCUEIL - DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 HEURES À 17 HEURES (SAUF LE MARDI DE 14 HEURES À 19 HEURES) ET LE SAMEDI DE 9 HEURES À 12 HEURES

► **CONSEIL MUNICIPAL**

JEUDI 21 NOVEMBRE
 Séance publique. Retransmission vidéo en direct sur TVM Est parisien (câble et Internet).
 SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE - 19 HEURES

► L'agenda des seniors
 On continue dans le bleu

Et toujours des lectures publiques dans les bibliothèques, des rencontres, des films, des découvertes informatique ou ludique au complexe sportif... dans le cadre de la Semaine bleue. Programmation complète de tous les événements sur montreuil.fr et dans les lieux publics.

Pôle activités seniors du CCAS

Les cafés seniors
mardi 5 novembre, de 15 heures à 17 heures, salle Mathilde-Schyns, 8, rue Henri-Schmitt.
vendredi 8 novembre, de 15 heures à 17 heures, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.
jeudi 14 novembre, de 13 h 30 à 14 h 30, centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

Les instants jeux
mardi 12 novembre, de 14 heures

à 16 heures, centre de quartier Daniel-Renout, 31, boulevard Théophile-Sueur.
mardi 19 novembre, de 14 heures à 16 heures, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis. Les ateliers d'activités manuelles du CCAS au centre de quartier Marcel-Cachin : activités créatives et ludiques et/ou jeux **les jeudis**, de 14 heures à 17 heures.

Thé dansant
jeudi 7 novembre, de 14 heures à 17 h 30, salle des fêtes de la mairie avec le groupe Manec.

Information et prévention
mercredi 6 novembre, à 10 h 30, hôtel de ville (PIC) : conseils et infos pratiques sur les conduites à tenir en matière de sécurité par des officiers du commissariat.

Les activités entre seniors dans les centres de quartier

Ce sont des seniors qui animent eux-mêmes ces activités. Venez les rencontrer, venez participer ! Si vous souhaitez organiser des activités autogérées dans d'autres lieux, contactez le pôle activités seniors ou rendez-vous aux cafés seniors.

Daniel-Renout
 31, boulevard Théophile-Sueur, tél. : 01 48 55 91 26.
jeudi 24 octobre, belote.
lundi 28 octobre, repas entre amis.

Marcel-Cachin
 2, rue Claude-Bernard,

tél. : 01 48 57 37 75.
mardi 12 novembre, loto.

Jean-Lurçat
 5, place du Marché.
Tous les après-midi, du lundi au vendredi, rendez-vous sur place : jeux de société, jeux de cartes, ping-pong.

Résidence des Blancs-Vilains
 85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.
mercredi 13 novembre, loto.
mercredi 20 novembre, belote.
Tous les après-midi, jeux de société, jeux de cartes.

Ramenas
 149, rue Saint-Denis, tél. : 01 55 86 28 91.
jeudi 14 novembre, loto.

Participer aux ateliers du CCAS
 Pour fréquenter les ateliers du CCAS, participer aux sorties et événements qu'il organise mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

Renseignements, inscription et adhésion
 auprès du service personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1^{er} étage, bureau 116, tél. : 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

Mon cadeau de fin d'année

Nom :
 Prénom :
 Adresse :
 Téléphone :
 Date de naissance :
 Quartier (si vous le connaissez) :

Pour bénéficier du cadeau de fin d'année offert par la municipalité, je dépose mon bulletin d'inscription dans un des lieux suivants : CLIC - espace Annie-Girardot, 23, rue Gaston-Lauriau ; centre administratif Opale A, 3, rue de Rosny ; hôtel de ville, place Jean-Jaurès ; centre social Lounès-Matoub, 4-6, place de la République ; résidence des Ramenas, 43, rue du Colonel-Fabien ; résidence des Blancs-Vilains, 85, rue des Blancs-Vilains ; ou je l'envoie au :
 CCAS - service personnes âgées, pôle activités seniors, centre administratif, 3, rue de Rosny 93105 MONTREUIL cedex.
 À la suite de votre inscription, vous recevrez un courrier vous indiquant la date et le lieu de retrait de votre cadeau.

Date limite de dépôt des inscriptions : 12 novembre
 Renseignements au 01 48 70 66 97 ou 01 48 70 68 66

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de quartier République,
59, rue Barbès, tél. : 01 41 72 77 90.

**Permanences des élus
et conseils de quartier**

■ **BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE**

Maison Lounès-Matoub,
4-6, rue de la République.



Véronique Bourdais :
samedi 2 novembre de
10 h 30 à 12 heures.



Florence Fréry :
samedi 16 novembre
à partir de 11 heures.

Déchetterie mobile :

samedi 26 octobre de 8 h 30 à
12 h 30, place de la République.

Compost : chaque samedi de 11 à
13 heures, dépôt des épiluchures de
légumes dans la compostière
autogérée, place de la République.

Prochain conseil de quartier :

mardi 5 novembre à 20 h 30
à la maison de quartier.

■ **BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-
MARCEL - CHANZY**

Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.



Stéphane Bernard :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Catherine Pilon :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.

Prochain conseil de quartier :

mercredi 20 novembre à 19 h 30 au
centre de quartier Jean-Lurçat.

■ **BAS-MONTREUIL - BOBILLOT**



Alain Monteagle :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Emmanuel Cuffini :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

Prochain conseil de quartier :

mercredi 23 octobre à 19 h 30,
16, rue de la Révolution.

**STAGES BIEN-
ÊTRE PILATES**

Les bienfaits de la méthode Pilates sont multiples : renforcer votre tonus musculaire, apprendre à bien respirer, à vous détendre, redessiner votre silhouette... Envie d'essayer ? GV Montreuil forme propose des cours le 23 octobre de 20 h 15 à 21 h et de 21 h à 21 h 45, le 29 octobre de 9 h à 10 h et le 30 octobre de 20 h 15 à 21 h et de 21 h à 21 h 45, gymnase René-Doriant (près de la piscine). Tarif 5 euros la séance. S'inscrire auprès de Patricia Joreau au 06 24 28 21 73. Prévoir une tenue confortable, une serviette et de l'eau.



Ana Ramos sur scène, entre grâce et force expressive, vit et raconte le flamenco avec passion.

À quelques pas de la culture andalouse

Bobillot

La compagnie Sonidos Negros, en résidence au Studio Albatros, propose des cours de flamenco tous les jeudis soir.

Pratiques artistiques

« Le flamenco, ce n'est pas seulement une danse, c'est aussi une façon d'être et de vivre passionnément », martèle Ana Ramo, directrice artistique de la compagnie flamenca Sonidos Negros et professeur de danse au Studio Albatros, dans le quartier de la Croix-de-Chavaux. Depuis six ans, elle tente de « transmettre le virus » de la danse à ses élèves, en proposant chaque jeudi des cours exigeants mais accessibles. *Braceos* (mouvements de bras), *zapateados* (claquement des talons), exercices de coordination et travail autour d'une chorégraphie : toutes les techniques de base y sont étudiées, mêlant habilement modernité, métissage et respect des formes traditionnelles de cet art souvent

considéré comme difficile. « Oui, la danse flamenca est une discipline contraignante et très physique, explique Ana, née au sein d'une famille d'artistes et formée en Espagne dans les cours d'un des grands maîtres du genre, Ciro. Mais, rassure-t-elle, je sais m'adapter à un public d'amateurs. J'accueille d'ailleurs les jeunes danseuses passionnées à partir de 12 ans. »

Ce qui importe, c'est la personnalité

Sans limite d'âge, les cours (l'un en début de soirée pour débutants, l'autre à 20 h 30 pour les danseurs intermédiaires et plus avancés) accueillent chacun une grosse dizaine de participants. Pendant une heure trente, en musique et dans une ambiance

bon enfant, les élèves travaillent sur le rythme et la coordination des mouvements : « Ce n'est pas tant la souplesse qui importe, mais bien davantage la grâce, le style, la personnalité. » En parallèle, la professeure distille à ses élèves ce qui fait l'essence même du flamenco : la culture de l'Espagne. « Dans mes cours, je transmets en filigrane la culture de l'Andalousie, et au-delà de la fête, de l'humour et du soleil ! » Parfait en cette saison automnale, et pour aborder l'année avec sérénité. ● Mylène Sacksick

✕ OÙ, QUAND, COMMENT : Studio Albatros, 52, rue du Sergent-Bobillot. Tél. : 01 42 87 01 00. Cours de flamenco les jeudis de 19 heures à 20 h 30 pour débutants, et de 20 h 30 à 22 heures pour danseurs intermédiaires et avancés.

VIDE-GRENIERS DE L'ESDM

L'Élan sportif de Montreuil (ESDM) organise son traditionnel et incontournable vide-greniers le 9 novembre prochain. Il se tiendra sous la Halle du marché de la Croix-de-Chavaux, de 8 heures à 18 heures. Trouvailles et moment convivial en vue ! Restauration sur place. Tarifs exposants : 15 euros les 2x2 m linéaires.

✕ SAVOIR PLUS au 01 48 59 17 49 ou par mail : e.s.d.m@free.fr

ATELIERS DE VACANCES

Le centre social Lounès-Matoub proposera plusieurs stages pendant les vacances de la Toussaint :

Badmington (6 à 12 ans), du 29 au 31 octobre, de 10 heures à 12 heures. Gratuit.

Échecs, du 23 au 25 octobre (tout public).

Le stage s'achèvera sur un tournoi, le vendredi 25 octobre à 20 heures. Gratuit.

Costumes d'Halloween (adultes et adolescents), du 22 au 25 octobre, de 14 heures à 16 h 30. La fête d'Halloween qui sera célébrée le 31 octobre permettra aux participants de porter les costumes fabriqués pendant l'atelier. Intervenante : Laurence De La Roque. Tarif en fonction du quotient familial de la CAF : Enfant 2,50 euros, 4 euros, 6 euros ; adulte 5 euros, 8 euros, 12 euros.

Fête d'Halloween, le 31 octobre, de 16 heures à 18 heures. Après-midi festive où enfants et parents sont invités à venir déguisés. Boissons, gâteaux et bonbons sont les bienvenus... Accès libre.

✕ SAVOIR PLUS Maison Lounès-Matoub, 4-6, place de la République. Inscription et renseignements au 01 48 51 35 12.

DOUCEURS D'ORTIE

L'association Le Sens de l'humus organise le vendredi 8 novembre à Casa Poblano (15, rue Lavoisier), une soirée consacrée à « L'ortie dans tous ses états ».

Au programme : 18 h 30 : Orties en apéro-grignotage.

19 h 30 : Conférence de Bernard Bertrand, ethnobotaniste, auteur et président fondateur de l'association des Amis de l'ortie.

21 heures : Orties au menu du chef (sur réservation)

Participation libre et places limitées.

Inscriptions : reserv.humus@laposte.net, <http://senshumus.wordpress.com>

**Permanences
des conseillers généraux**

■ **Canton Est Jean-Charles Nègre**
Conseiller général du canton de Montreuil-Est.
Contact : 01 43 93 93 80.
Blog : www.jeancharlesnegre.com
mail : jnegre@cg93.fr

■ **Canton Nord Frédéric Molossi**
Conseiller général du canton de Montreuil Nord,
Contact : 01 43 93 94 34,
www.fredericmolossi.fr

■ **Canton Ouest Belaïde Bedreddine**
Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest),
chaque vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo. Contact : 06 83 42 63 83.

Permanence du député

■ **Razzy Hammadi**
Député de Seine-Saint-Denis,
tient une permanence chaque vendredi de 14 à 19 heures, sur rendez-vous, au 135, bd Chanzy, tél. 01 48 51 05 01.

SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

**Antenne vie de quartier
Gaston-Lauriau,
35, rue Gaston-Lauriau,
tél. : 01 41 72 18 41.
Permanences des élus
et conseils de quartier**

■ SOLIDARITÉ - CARNOT

Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



Alain Callès :
vendredi 8 novembre
de 19 à 20 heures.



Daniel Mosmant :
sur rendez-vous
au 01 48 70 60 00
(demander le secrétariat
de D. Mosmant).

■ CENTRE-VILLE



Anne-Marie Heugas :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.



Denise Ndzakou :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

Prochain conseil de quartier
mardi 22 octobre à 20 h 30
à la bibliothèque Robert-Desnos.
Thème : la propreté.

■ JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier,
35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Jamila Sahoum :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.

Prochain conseil de quartier
mercredi 6 novembre
à l'antenne Gaston-Lauriau.

Un Bidule en pleine ébullition

Centre-ville Rue du Capitaine-Dreyfus,
Kriss, patron du restaurant Le Bidule, mitonne
moult projets pour ses clients et pour le quartier.

À peine ouvert, Le Bidule - nouveau restaurant de la rue du Capitaine-Dreyfus - a d'emblée rencontré un franc succès et depuis septembre ne désemplit guère. La cuisine y est familiale, maison, « sans un seul produit surgelé ! », et préparée sous les yeux des clients et passants... mais ces atouts appréciables n'expliquent pas tout. Il y a ce nom de baptême - « Bidule » - qui, en effet, colle bien au lieu. On y mange, on y boit et on y fait plein d'autres choses comme s'adonner à des ateliers d'arts plastiques ou des séances de massage du visage en mode « Dien chan ». « *Le Bidule est avant tout un bar à vin* », précise Kriss, maître et cuistot des lieux, acoquiné avec un caviste, lui-même en lien avec des vignerons bio de l'Hérault. « *Mais il est très important à mes yeux que Le Bidule remplisse une fonction sociale.* » Résultat : des animations proposées par des associations ou des habitants ainsi qu'en soirée, une programmation de concerts et autres « *petits spec-*

tacles », du jeudi au samedi et le dimanche en fin d'après-midi. Kriss s'est mis en tête de faire aussi du Bidule une scène de théâtre et de projection de courts-métrages, avec par exemple les films de l'association montereilloise Cinévie. Bien des habitants ont déjà goûté les talents culinaires de Kriss, en tout cas, les habitués du restaurant La



Le sourire de Kriss, au fourneaux, et de Julie, en salle.

Terrasse dont il fut il y a peu le chef de cuisine. Aujourd'hui, autre lieu, même punition. En prime, des animations complètement bidules ! ● M. B.

✕ **OÙ, QUAND ?** Le Bidule, 31, rue du Capitaine-Dreyfus. Menu midi 12 euros. Assiettes charcuteries / fromages le soir, 10 et 11 euros. Ouvert en semaine, de 11 heures à 23 h 30 et le dimanche, de 12 heures à 21 heures. Facebook : le bidule de montreuil.

Solidarité - Carnot

Opération « Cale ton spot » au square Papa-poule

Habitants du quartier, petits et grands, sont invités à venir jardiner et construire en musique leur espace public sous la direction de Coloco, collectif de paysagistes.

Festif et participatif, ce chantier d'aménagement du square Papa-poule aura lieu vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 novembre 2013, de 9 h 30 à 17 heures et sera l'aboutissement d'une démarche entreprise depuis trois ans par l'association Papa-poule et le conseil de quartier, en partenariat étroit avec l'antenne de quartier et les services de la ville.

Le projet, financé par l'enveloppe participative des quartiers, s'est construit par une consultation permanente des habitants, mais aussi autour de rendez-vous festifs et concerts dans le square, et de nombreux arpentages et mises en situation avec le collectif de paysagistes Coloco, qui accompagne le projet de son expertise depuis le début. Pour participer chacun devra vérifier qu'il est bien

couvert par une assurance civile. Pour le repos des jardiniers : des barnums où s'installer et des boissons chaudes. N'hésitez pas à apporter tartes, quiches et gâteaux pour soutenir le moral des troupes ! ●

✕ **SAVOIR PLUS**
Square Papa-poule, 84, rue Carnot.
<http://leblogdepapapoule.wordpress.com>
pascal.famery@wanadoo.fr
ou mariedrollon@gmail.com

Centre-ville

Un atelier « modèle vivant » à croquer !

Pas de professeur, pas de cours : l'atelier de dessin de l'association Crayon libre propose, le samedi matin, de venir « croquer » en toute liberté un modèle vivant.

« **A**uparavant basé à la Maison populaire, notre atelier se déroule depuis un an à la cité de l'Espoir, explique Guy Fontanges, président du Crayon libre. Ceux qui viennent ici sont souvent des artistes, d'anciens profs d'arts plastiques, ou des étudiants qui souhaitent progresser dans leur travail artistique. Mais les amateurs d'art comme les néophytes sont aussi les bienvenus ! »

Pause créative avec le Crayon libre.



Trois heures durant, un modèle pose devant les adhérents. Des poses longues ou courtes (cinq à dix minutes en moyenne) pour varier les exercices de croquis. Dans une ambiance conviviale et studieuse, chacun est libre de choisir ses outils et sa technique. Munis de chevalets, certains optent pour la peinture à l'acrylique, d'autres pour l'aquarelle, les pastels-craies, le fusain ou la sanguine. « *Le fait qu'il n'y ait pas de professeur permet de laisser libre cours à la créativité. L'artiste se retrouve face à lui-même. Notre seule contrainte, c'est la pendule qui tourne* », se réjouit M. Fontanges. Comme un musicien qui s'entraînerait à faire ses gammes, les praticiens du dessin-modèle

approfondissent ici leur pratique du dessin et de la peinture, tout en poursuivant leurs recherches sur la représentation du corps humain. Cet atelier permet par ailleurs aux étudiants et aux artistes de se regrouper autour d'un modèle à moindre coût. C'est enfin une belle façon de créer de l'émulation, de s'encourager mutuellement et de partager sa passion de dessiner. ● Mylène Sacksick

✕ **OÙ, QUOI, COMMENT :**
Atelier libre de « modèle vivant », chaque samedi de septembre à juillet, 9 h 30-12 h 30. Tarif 10 euros la séance et 20 euros d'adhésion annuelle. Plus d'infos : centre de quartier Pablo-Picasso, cité de l'Espoir, 8, place du 14-Juillet, ou écrire à lecrayonlibre@free.fr

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne
65, rue Édouard-Branly,
tél. : 01 56 63 00 50

**Permanences des élus
et conseils de quartier**

■ RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.



Joslène Reekers :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.



Claire Compain :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.

■ BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne,
65, rue Édouard-Branly.



Claude Reznik :
samedi 9 novembre
de 14 à 16 heures.



FÊTE DU MONDE

Le samedi 5 octobre dernier, petits et grands sont partis en voyage sans quitter le quartier ! Entre animations et vide-greniers, la fête des Ramenas a réuni de nombreux habitants venus profiter d'un joli moment de convivialité. Sur scène, les globe-trotters danseurs ont emporté le public du Cap-Vert au Far West en passant par la Colombie ou l'Inde...

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,
51, rue des Clos-Français,
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



Héléne Zeidenberg :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Halima Menhoudj :
sur rendez-vous au
01 48 70 64 84.

■ VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.



Serge Haziza :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Gilles Robel :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier :
mercredi 23 octobre à 20 h 30,
à la maison de quartier.

Thème : le marché Barbusse.



© VÉRONIQUE GUILLEIN

Les jeunes n'hésitent pas à en mettre une couche pour embellir leur quartier.

Là où je vis, j'embellis

La Noue - Clos-Français Fin septembre, sept copains ont décidé de mettre un coup de jeune aux murs dégradés des cages d'escalier d'un immeuble qui jouxte l'antenne jeunesse Annie-Fratellini.

Au bout du pinceau : M o h a m m e d , Ibrahim, Foued et quatre autres potes du quartier. « Quand Meziane nous a proposé de rendre le quartier plus propre, on a dit oui tout de suite. J'avais envie de faire quelque chose d'utile, d'aider aussi », affirme Mohammed. Foued se dit « heureux d'essayer de changer l'image de sa cité. En plus, ça fait oublier le lycée ». Cette idée est née cet été, « quand ces jeunes ont cherché à organiser un barbecue pour créer une animation, rappelle

Meziane Idiri, animateur sur le quartier La Noue et référent des 16-25 ans. *Nous avons décidé de les accompagner dans leur volonté de monter des projets. Un bon moyen aussi pour eux de ne pas être exclusivement dans la consommation* ». Dans un échange de bons procédés, après cette opération rénovation, le SMJ a conduit ces lycéens fans de deux-roues sur un circuit de motocross, également piste d'éducation routière. Objectifs : allier le plaisir de rouler à la sensibilisation des risques routiers. Pas bête lorsqu'on sait

UN SQUARE À... BAPTISER

Dans son périmètre agrandi et embelli, le square Gérard-Rinçon « new look » sera tout prochainement inauguré. Avant cela, il lui faut un nom car celui de Gérard Rinçon - citoyen d'honneur de la ville - est en fait le nom de la maison de quartier mitoyenne et non celui du square. Plusieurs noms possibles seront examinés lors du conseil de quartier Villiers-Barbusse du 23 octobre. Une liste restreinte sera diffusée dès le lendemain, jeudi 24, sur le blog* du conseil de quartier afin que les habitants puissent exprimer leur préférence. Des clics pour un nom : tous au blog ! ● M. B.

* <http://villiersbarbusse.quartiersmontreuil.fr/>

STAGES DE DANSE INDIENNE ET AFRICAINE

En plus des ateliers artistiques qu'elle dispense toute l'année (TM n° 101 - 24 septembre), l'association L'art est à Noue organise un stage de danse indienne et un stage de danse africaine durant les vacances de la Toussaint, ce dernier en partenariat avec l'association Afro-Actif.

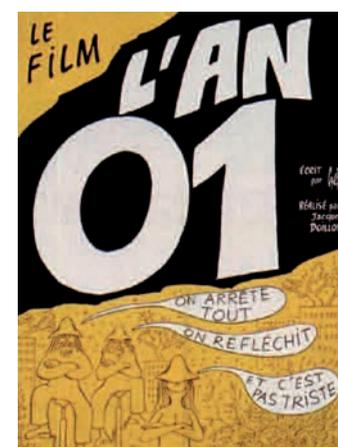
✕ SAVOIR PLUS : Edwige au 06 23 18 32 32.
Stage indien : vendredi 25 octobre, de 18 heures à 20 h 30. CLEQ de La Noue.
Stage africain : deux sessions de 18 heures à 20 h 30, le 22 octobre au centre social et culturel Toffoletti à La Noue Bagnolet ; le 29 octobre au CLEQ de La Noue Montreuil.

Villiers-Barbusse

Et si on arrêtait tout ?

Attention, utopie rigolarde. Qu'il le voit pour la première fois, le revoit pour la énième, tout honnête citoyen en mal de chimères et autres résolutions radicales, sort a priori de la projection de *L'An 01*, le moral regonflé. Adapté de la BD éponyme de Gédé, réalisé par Jacques Doillon avec le concours - excusez du peu - d'Alain Resnais et Jean Rouch, le film fête joyeusement ses quarante ans et ceux, bien tassés, de l'idéologie soixante-huitarde. Dans leurs premiers rôles : Gérard Jugnot et Thierry Lhermitte, mais aussi Miou-Miou, Coluche, Jacques Higelin, François Cavanna, Daniel Auteuil... sans oublier quelques collaborateurs de *Hara-Kiri* dont le célèbre professeur Choron (l'un des meneurs) ou encore Gotlib (en gardien de prison !). À travers ce film, on devine le clin d'œil malicieux des programmeurs de La vie est belle à certaines amours montreuilloises pour une autre voie que la société de consommation. Avez-vous un jour été tenté de ne plus prendre votre métro le matin, de faire un pas de côté et de dire « *On arrête tout, on réfléchit* » ? Si oui, comme Gérard Depardieu - année 1970 -, vous êtes mûr pour *L'An 01*... ● M. B.

✕ OÙ, QUAND ? Samedi 9 novembre, 18 heures. Ciné-club La Vie est belle. Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart. 10 euros / 4 films. cineclubmontreuilvilliersbarbusse.unblog.fr



Branly-Boissière

Du son plein les Roches

La guitare vous démange ? Le micro vous titille ? Les rencontres musicales des Roches sont faites pour vous ! Un samedi par mois, des ateliers encadrés par des professionnels proposent aux amateurs de répéter en vue d'un concert en fin d'année ! Et il y en a pour tous les goûts : l'atelier chanson française plonge dans un répertoire allant d'Édith Piaf à MC Solaar... L'atelier jazz manouche permet aux guitaristes (et aux autres musiciens) de tenter leur chance à la succession de Django ! Dans l'atelier rap/ragga, les rappeurs soumettent leurs textes aux conseils de Saxo, MC évoluant sur le circuit rap hexagonal depuis vingt ans. Un rendez-vous ouvert à ceux

qui n'ont jamais écrit une ligne, ainsi qu'aux DJ ! Au passage, n'oubliez pas le prochain rendez-vous des Roches : vendredi 8 novembre, à 10 h 30 et 14 h 30, et samedi 9 à 15 heures, la compagnie Passpartou présente *Les escargots vont au ciel*, lecture-spectacle proposée aux jeunes à partir de 9 ans. Entrée gratuite sur réservation. ● A. J.

✕ SAVOIR PLUS : Maison des pratiques amateurs des Roches, 19, rue Antoinette. Inscription aux rencontres musicales : 60 euros par an. Plus d'informations au 01 49 88 39 56 ou sur www.montreuil.fr rubrique culture.

DÉTENTE CRISTALLINE

Samedi 9 novembre à 20 heures, Mâtangu et Kalâdhar vous proposent un temps de relaxation guidée, autour d'un concert de bols de cristal (considérés comme porteurs de propriétés musicales, vibratoires, thérapeutiques et méditatives) au centre des Ramenas.

✕ SAVOIR PLUS : Centre des Ramenas, salle de danse, 149, rue Saint-Denis, bus 129, arrêt Fernand-Lamaze. Plan : <http://g.co/maps/4uyqu>. Tarif : 10 euros. Inscriptions au 06 95 85 61 72, etreendevenir@yahoo.fr.

MAQUETTE PARTICIPATIVE

Les Hauts-de-Montreuil s'assemblent et se racontent en maquette, au fil de quatre jours d'ateliers participatifs ouverts à tous, petits et grands. De 10 heures à 12 heures : processus, prototypage et outils, à l'Atelier Quatorze, 19, rue St-Just ; de 14 heures à 16 h 30 : jeux, manipulations et histoires à La Fabrique, 65, rue Édouard-Branly.

✕ INFORMATIONS ET INSCRIPTION quatorze14.org@gmail.com, lafabrique@montreuil.fr, ou par téléphone : 06 58 41 84 36/06 14 23 39 48.

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus
et conseils de quartier

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

Antenne de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont.



Agnès Salvadori :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.



Pierre Desgranges :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84,
antenne de quartier.

Prochain conseil de quartier

jeudi 24 octobre à 19 heures,
salle Mathilde Schyns.

Thème : la constitution d'un
nouveau collectif d'animation.

SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,
2, rue Claude-Bernard.



Stéphanie Perrier :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Lionel Vacca :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.

Petite maison d'édition, grandes ambitions

Bel-Air-Grands-Pêchers Zdenka Štimac est une éditrice coriace. Elle ne publie pas pour l'argent mais pour transmettre sa passion de la littérature, slovène notamment, et la partager.



© GILLES DELBOS

Comment faire découvrir un écrivain slovène à un lecteur français s'il n'est pas traduit dans sa langue ? Après avoir vainement sollicité les éditeurs français, Zdenka Štimac a trouvé la solu-

tion : créer sa propre maison d'édition. Ainsi sont nées le 29 février 2012, les Éditions franco-slovènes & Cie. « *Un nom dont on a pu lui reprocher son côté institutionnel, pas assez glamour* », mais complètement assumé par la traductrice et éditrice d'origine slovène. « *Tout le monde fait dans le glamour et je cherchais un positionnement différent pour sortir du lot. Je voulais en outre faire connaître ce petit pays de deux millions d'habitants dont la littérature est très peu visible sur le marché français de l'édition.* » Pourtant des auteurs comme Tomaž Šalamun sont très célèbres aux USA ou en Chine où il est traduit à tour de bras. Justice lui est désormais rendue en France, au Bel-Air plus précisément, puisque cette figure de proue de la poésie slovène est inscrite au catalogue de la maison d'éditions de Zdenka au côté du romancier Marko Sobic.

Cercles concentriques

La Montreuilloise est fière d'annoncer la parution prochaine du quatrième ouvrage de sa microscopique maison : Martin Koeurpane du Haut. Un conte du XIX^e siècle illustré par une artiste du Bel-Air, Sophie Lecomte. L'éditrice avait déjà fait appel à Isabelle Choquet, une autre artiste du quartier, pour la réalisation des maquettes et couvertures des premiers volumes. « *Procédant par cercles concentriques, je m'intéresse d'abord à ceux qui sont le plus proches géographiquement. Je cherche aussi à valoriser le travail d'auteurs issus des ZUS (Zone urbaine sensible) où j'habite. Un vrai pari ! Quand je suis arrivée au Bel-Air en 2005, j'ai été frappée par son état d'abandon comme par les regards négatifs que les gens du quartier et d'ailleurs lui portait. J'ai trouvé cela triste car il se dégage de cet endroit une grande énergie positive. Je ne vois pas pourquoi les habitants qui vivent ici seraient des habitants de seconde zone. J'ai donc décidé de rechercher des auteurs du quartier à la condition sine qua non que leurs écrits soient de qualité. Habiter une ZUS n'est pas un passeport systématique pour être édité par Franco-slovènes & Cie* », poursuit celle dont la ligne éditoriale a encore pour positionne-

INFO PRUS

Pour se tenir informé sur l'avancement des chantiers en cours ou découvrir dans le détail les projets de rénovation du quartier, rendez-vous à l'Espace Info PRUS. Permanences d'information et ateliers thématiques chaque semaine : mardi de 17 heures à 20 heures, mercredi de 14 heures à 18 heures, 2^e samedi du mois de 14 heures à 18 heures.

ment la promotion de la littérature de l'ex-bloc de l'Est. Un autre cercle de compétences auxquelles s'ajoute celle de diffuseur-distributeur. Ainsi, « *pas de pressions sur le nombre de livres à publier, sur le tirage et sur les ventes ; pas de frais de diffusion-distribution ; une durée de vie bien plus longue des ouvrages car pouvant être stockés dans mes locaux* ». Forte de ces trois lignes éditoriales, Zdenka reste cependant ouverte à tout auteur, « *d'où qu'il soit, qui emporterait mon adhésion. Et, pour ça, il y aura, dès qu'un tel auteur se manifestera, une collection que j'ai baptisée "De tout partout".* » ● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS :
Éditions franco-slovènes & Cie,
68, rue Lenain-de-Tillemont,
tél. : 06 41 69 15 24,
editions.franco-slovenes@hotmail.fr.

Bel-Air-Grands-Pêchers

La future place centrale au cœur des discussions

Après avoir recueilli les préconisations des habitants et synthétisé leurs propositions, les paysagistes leur ont présenté le projet de place centrale du quartier, le 7 octobre.

« **C**e soir les paysagistes ont des propositions à vous présenter, annonce Agnès Salvadori, Adjointe à la Maire, déléguée à politique de la ville et à la vie des quartiers. Cette place centrale* veut valoriser quatre zones de centralité : le château d'eau, les commerces et logements, la mare Bris et la maison de quartier. » Un riverain, affiche d'emblée son

mécontentement, « *vous nous présentez les mêmes plans que le 17 juin sans même avoir tenu compte de nos remarques. Je ne comprends toujours pas pourquoi la pelouse disparaît du pied du château d'eau !* » Laurence Kaisergruber, paysagiste d'Arpents Paysages, répond « *avoir tenu compte de l'usage voulu par les habitants qui souhaitaient plutôt voir ici une terrasse. Nous*

avons retenu la proposition d'une place pour un emplacement de vente ambulante type glacier, les fêtes, les animations, les spectacles de rue... Un espace polyvalent répondant à des usages qui nécessitent d'être sur un minimum de minéral ». Ces usages ont été définis par « *des réunions publiques, des concertations, des sondages auprès de trois cents personnes* », rappelle Antoine Soulier-Thomazeau, chef de projet PRUS Bel-Air-Grands-Pêchers. Au pied de cet emblème du quartier, qui sera entièrement rénové et mis en valeur par un geste artistique, seront installés quatre tables faisant office de tables de jeux ou de pique-nique, une arrivée d'eau et d'électricité, un accès pour un marchand ambulant. « *Cette place au futur cœur du quartier est un carrefour clé* », reprend la paysagiste.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Échanges autour le présentation du projet de place centrale.

Comme elle sera aménagée en zone de rencontre, le piéton y sera partout prioritaire et la circulation limitée à 20 km/heure. Elle s'ouvrira sur la mare Bris. Rendue au public, celle-ci fera la part belle à la détente avec ses transats, sa faune et flore aquatiques. Une pente douce doublée de banquettes végétales sécurisera naturellement les abords de cet espace de sensibilisation à l'environnement et de traitement des eaux de pluie. Pour la rejoindre, un accès par des escaliers ou

un chemin, en pente douce, la rendra accessible aux personnes à mobilité réduite. Au croisement des rues Lenain-de-Tillemont et Anatole-France, ces aménagements feront, à terme, le lien entre le Bel-Air et les Grands-Pêchers. ● A. L.

* Aménagements des espaces publics dans le cadre du PRUS : 7 millions d'euros dont 1,3 million pour la place centrale. Mise en sécurité et mise en valeur artistique du château : 600 000 euros.



© ARPENTS PAYSAGES

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREAU - LE MORILLON

Antenne vie de quartier
Blancs-Vilains,
Mairie annexe des Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains.
Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR

Maison de quartier, place du Marché
des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.



Bassirou Barry :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.



Fabienne Vansteenkiste :
samedi 26 octobre
de 10 h 30 à 12 h 30.

■ MONTREAU - LE MORILLON

mairie annexe,
77, rue des Blancs-Vilains.



Muriel Casalapro :
mercredi 20 novembre
de 18 à 20 heures
et sur rendez-vous

au 01 48 70 64 84,
centre social Espéranto.

Prochain conseil de quartier

lundi 28 octobre à 19 heures
école maternelle Romain-Rolland.
Thème : la fermeture du Lidl.

BRADERIE DE VÊTEMENTS

L'UAPM organise sa
traditionnelle braderie de
vêtements automne/hiver, les
mercredi 23 et jeudi 24 octobre
de 9 heures à 19 heures et le
vendredi 25 de 10 heures à
12 heures. Rendez-vous à
l'espace Romain-Rolland, 56, rue
des Blancs-Vilains, pour faire
de bonnes affaires !

✕ SAVOIR PLUS au 01 49 35 03 11.

Ça bouge sur le boulevard !

Théophile-Sueur

Depuis quelques mois,
la Ville réalise des aménagements pour rendre
la circulation des piétons plus confortable
et moins dangereuse. Focus sur le boulevard
Théophile-Sueur.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Les arbres et le végétal qui embelliront le croisement seront plantés en novembre.

Le service aménagement et mobilité durable de la Ville a récemment réalisé deux aménagements sur le boulevard Théophile-Sueur. À l'angle de la rue de la source, devant les commerces, les places de stationnement ont été descendues sur la chaussée, libérant ainsi le

trottoir ! Quatre fosses d'arbres ont été créées, le mobilier obsolète a été enlevé et des passages piétons ont été créés sur le boulevard. En face, le goudron des trottoirs a été refait, quelques places de parking ont été supprimées, deux autres étant créées à l'intersection.

À l'angle de la rue des Rieux et de la rue Pierre-Curie, le trottoir a été élargi. Une placette a été créée dans la prolongation des espaces verts existants : trois fosses d'arbres, des bancs et du mobilier vont y être installés. Le mobilier de l'autre côté de la rue va être nettoyé par le service de gestion des espaces publics. Tous les arbres et les végétaux qui les entourent seront plantés courant novembre. ● A. J.

ERRATUM

Dans la rubrique Asso en têtes du numéro 101, nous avons dressé le portrait de Katia Berranger en omettant de préciser que c'est Micheline Marquis qui fut à l'origine de la création de l'association de quartier Ruffins - Théophile-Sueur.



© GILLES DELBOS

Asso en têtes

FADIMATA TRAORE

L'amitié selon Fadi

« J'ai plus appris sur le quartier depuis la création de l'association que durant toutes les années précédentes... Et je suis arrivée à Montreuil en 1979 ! » En 2007, Fadi et ses copines partagent le même constat : une fois la retraite survenue ou les enfants partis, les femmes se retrouvent seules à la maison. « Au lieu de rester devant la télé, on a commencé à se retrouver chez l'une, chez l'autre... », pour finalement créer l'association des Femmes des Morillons : « Au départ, nous étions toutes originaires d'Afrique de l'Ouest. Aujourd'hui, la porte est ouverte à toutes... Et à tous ! D'ailleurs, il y a deux hommes dans l'association ! » Tous les mercredis, les femmes se retrouvent pour discuter. Il n'y a pas d'ordre du jour, chacun dit ce qu'il pense sur un sujet : « C'est pratique, on peut décrocher une réponse à un problème sans pour autant dévoiler son secret... » Entre son travail à Monoprix, ses fonctions de déléguée syndicale et son engagement associatif, Fadi a des semaines chargées ! « Il y a toujours quelqu'un à qui parler : ça ne fait pas disparaître les problèmes de la vie mais ils passent au second plan ! » Arrivée en France à l'âge de 18 ans, Fadi retourne au Mali tous les deux ans - « Voir le sable, la terre, la maison... C'est important ! » et suit de près les nouvelles du pays : « Aujourd'hui, ça s'apaise... Mais il suffit de regarder les infos pour que l'inquiétude revienne ! Heureusement, un coup de fil à la famille et me revoilà soulagée ! » ● A. J.

✕ SAVOIR PLUS :

l'association Les Femmes des Morillons, 18, place Le Morillon, organise des ateliers couture, bricolage, cuisine... Deux vendredis par mois, en fin d'après-midi, elles vendent les plats qu'elles viennent tout juste de concocter ! Plus d'informations au 09 81 89 36 60.

Votre Maire
Dominique Voynet
vous reçoit



Sur rendez-vous,
le lundi à partir de 17 h
Tél. 01 48 70 64 32
mail : madamelamaire@montreuil.fr





Au conservatoire du 7 au 9 novembre, concerts improbables entre musique et cuisine...

L'imprévisible en parfait accord

Du 7 au 9 novembre prochains, le conservatoire de Montreuil accueillera Les Rencontres inouïes, festival dédié à la création et aux mélanges des genres artistiques.

Festival musical

Inventif, insolite, étonnant : voilà les maîtres mots des Rencontres inouïes, festival de spectacles pluridisciplinaires, qui se tiendra du 7 au 9 novembre prochains au conservatoire. Venant d'univers différents, jouant le jeu de se rencontrer pour la première fois, les artistes sont ici invités pour leur liberté d'imagination sans égal. « Pour cette troisième édition, indique Kristell Guiguen, adjointe au directeur du conservatoire, nous avons demandé au Théâtre Berthelot et aux Instants chavirés de nous faire part de leurs coups de cœur artistiques en par-

ticipant à la programmation. » Si musique, danse et théâtre seront bien représentés cette année, une place toute particulière sera aussi réservée aux arts de l'image : cinéma, vidéo et multimédia. L'objectif est de proposer des spectacles hybrides, où pourront se mêler étrangement sons et cuisine, jonglage et percussions, rock et scénographie. Avec sept spectacles au total, ce festival débutera chaque soir par un rendez-vous musical avec les élèves du conservatoire. Dans la foulée, c'est l'Ensemble 101 qui prendra le relais. Ce collectif de chant contemporain présentera trois suites de son opéra *Overtime*, en forme de concert mise-en-bouche. Sorte de ciné-

pixelisé, *Emâ monde-haché sonore* nous plongera quant à lui dans un dialogue romantique du son et de l'image.

Fusion culinaire et imprévus sonores

Quand un plasticien-musicien rencontre une vidéaste, cela donne *Audio technic catalog - notice, méthodes et pédagogies*, un travail au croisement des arts visuels et de la musique, entre le concert, la diffusion sonore et la performance. Spectacle visuel, poétique et au final hypnotique, *Circulaire* nous plonge quant à lui dans une expérience immanente, où il sera surtout question de corps, de



... un univers sonore entre jonglage et percussions.

sons et d'objets... Fusion culinaire et imprévus sonores seront au programme d'*Eola*. Plasticien et cuisinier, l'artiste utilisera l'image, la vidéo et la photo pour créer une musique autour de comportements liés à la cuisine. Quand la voix des femmes d'ailleurs rencontre la langue française, cela donne *Autochtonies*, véritable performance vocale et multimédia. Enfin, avec *Men Wanted For Hazardous Journey*, Sylvain Cartigny clôturera le festival via un spectacle musical, inspiré par le récit du voyage en Antarctique de sir Ernest Shackleton. « D'ici à la fin de l'année, je quitterai le conservatoire pour voguer vers de nouvelles aventures artistiques, conclut le directeur Jean-François Piette (voir encadré). *Mon vœu le plus cher serait que ce festival perdure encore de longues années.* » Avec 800 personnes accueillies l'an passé, les Rencontres inouïes semblent déjà en passe de devenir un rendez-vous

culturel incontournable.

● Mylène Sacksick

✦ **SAVOIR PLUS** : Festival Les Rencontres inouïes, du 7 au 9 novembre au conservatoire de Montreuil, 13, avenue de la Résistance. Entrée libre. Réservation conseillée au 01 48 70 60 04. www.conservatoire-montreuil.fr

Programme inouï

✦ **Jeudi 7 novembre**
19 h 30* : Rendez-vous musicaux des élèves du conservatoire ;
20 heures : L'Ensemble 101 ;
20 h30 : *Emâ monde - haché sonore* ;
22 heures : *Audio Technic Catalog* - notice, méthodes et pédagogies.

✦ **Vendredi 8 novembre**
19 h 30* : Rendez-vous musicaux des élèves du conservatoire ;
20 heures : L'Ensemble 101 ;
20 h30 : *Circulaire* ;
22 heures : *Eola*.

✦ **Samedi 9 novembre**
19 h 30* : Rendez-vous musicaux des élèves du conservatoire ;
20 heures : L'Ensemble 101 ;
20 h30 : *Autochtonies* ;
22 heures : *Men Wanted For Hazardous Journey*.

* Bar ouvert dès 19 heures pour se restaurer avant et après les spectacles.

En route vers de nouvelles aventures

■ **JEAN-FRANÇOIS PIETTE**
Après trois ans et demi de bons et loyaux services, Jean-François Piette, directeur du conservatoire de Montreuil, s'apprête à voguer vers de nouvelles aventures artistiques. Arrivé début 2010 à Montreuil, ce musicien-percussionniste n'a pas ménagé ses efforts. Parmi ses plus belles réussites, son travail autour des classes à horaires aménagés dans les écoles primaires et les collèges, la mise en place de passerelles entre la danse et la musique, ou encore la nomination d'un collègue enseignants chargé de nourrir la programmation artistique et d'inviter des partenaires extérieurs pour éviter « l'entre soi ». Très porté sur la dimension créative, il a aussi eu l'ingénieuse idée d'ajouter au cours de solfège, un temps d'improvisation où les élèves jouent de la musique sans partition. À 48 ans, celui qui va prochainement prendre la direction d'un conservatoire parisien, explique qu'il a vécu ici « une belle aventure »,

pleinement partagée avec les enseignants : « Montreuil est une ville où il y a une bonne dynamique, sans cesse renouvelée par de nouveaux projets. Mon départ correspond à une continuité professionnelle. » Transféré depuis peu à Est Ensemble, le conservatoire de Montreuil se tournera quant à lui vers de nouvelles collaborations avec les autres équipements du territoire. ●



Jean-François Piette

S'OUVRIER AU BAL

Danse

L'automne... période idéale pour se réchauffer le corps et s'immerger dans des atmosphères chaleureuses. « Eh bien dansez maintenant ! » propose André Falcucci, président de Villes et musiques du monde. Ce festival qui rythme les villes d'Île-de-France jusqu'au 10 novembre passe par Montreuil le 25 octobre avec le maître des congas

Miguel Gomez. Cette figure de l'enseignement des percussions afro-cubaines en France nous promet une soirée « so caliente ! »... Multi-instrumentiste aux qualités de chef d'orchestre et d'arrangeur, Miguel Gomez participe aussi au Café du monde le 24 octobre à la bibliothèque Robert-Desnos. Reconnu pour son perfectionnisme et son jeu magistral, ce percussionniste a développé une technique de frappe devenue sa marque de fabrique. Entouré de ses musiciens, il va

vous faire danser avec les salsas les plus relevées, le meilleur du répertoire de Puerto Rico et les grands titres de la *musica cubana para bailar y gozar* ! ● F. C.

✦ **SAVOIR PLUS** : Bal salsa avec Miguel Gomez Orquesta, vendredi 25 octobre, à 20 heures, salle des fêtes de l'hôtel de ville, place Jean-Jaurès. Gratuit. Initiation à la salsa avant le bal avec l'association Indans'cité. Café du monde, jeudi 24 octobre avec Miguel Gomez, bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle, à 18 heures. Entrée libre.

LE SONGE DE NANOOK VA VOUS DONNER DES FRISONS

Le spectacle musical, gestuel et multimédia, *Le Songe de Nanook* recrée les lumières du Grand Nord et retrace la vie d'un Inuk dans un rêve éveillé. Au Théâtre Berthelot les 23 et 24 octobre.

Théâtre jeune public

Le *Songe de Nanook* nous invite à suivre le parcours d'un Inuk, et fait se côtoyer le temps des mythes, le passé, le présent et le futur. Les décors sonores, les musiques, les projections, le théâtre gestuel et les masques sont autant de fils qui tissent la trame de ce spectacle tout public, à partir de 7 ans. Cette pièce est née de la fascination de la Compagnie montreuilloise K pour la culture inuit. « Inuit, ça veut dire "les hommes vrais", raconte Mathilde Assal, de la compagnie K. Ils sont les seuls à pouvoir rester plusieurs heures à -50 °C au-dessus d'un trou de glace à attendre un phoque. Leur monde fascine par les paysages, l'immensité et leur histoire. (...) Notre compagnie a toujours été attirée par les traditions des peuples du monde, nous rêvions donc naturellement de mener un travail autour des Inuits. »

Après avoir dévoré des bouquins, visionné moult documentaires, la troupe réussit à se rendre par

deux fois en terre de Baffin, à Igloolik. Une fois sur cette île de l'archipel arctique canadien, Bruno et Khagan, deux des comédiens de la compagnie, entament une collaboration avec Artcirq, troupe de jeunes artistes inuit. Cette dernière viendra ensuite passer quelques jours en France, et partagera même un « moment d'une rare intensité » dans l'atelier de la compagnie K. « Les bruits des pas dans la neige, les chants de gorge, les images de la banquise... nous avons essayé de traduire de manière sensorielle les ambiances que nous avons vécues pendant nos séjours d'échanges. »

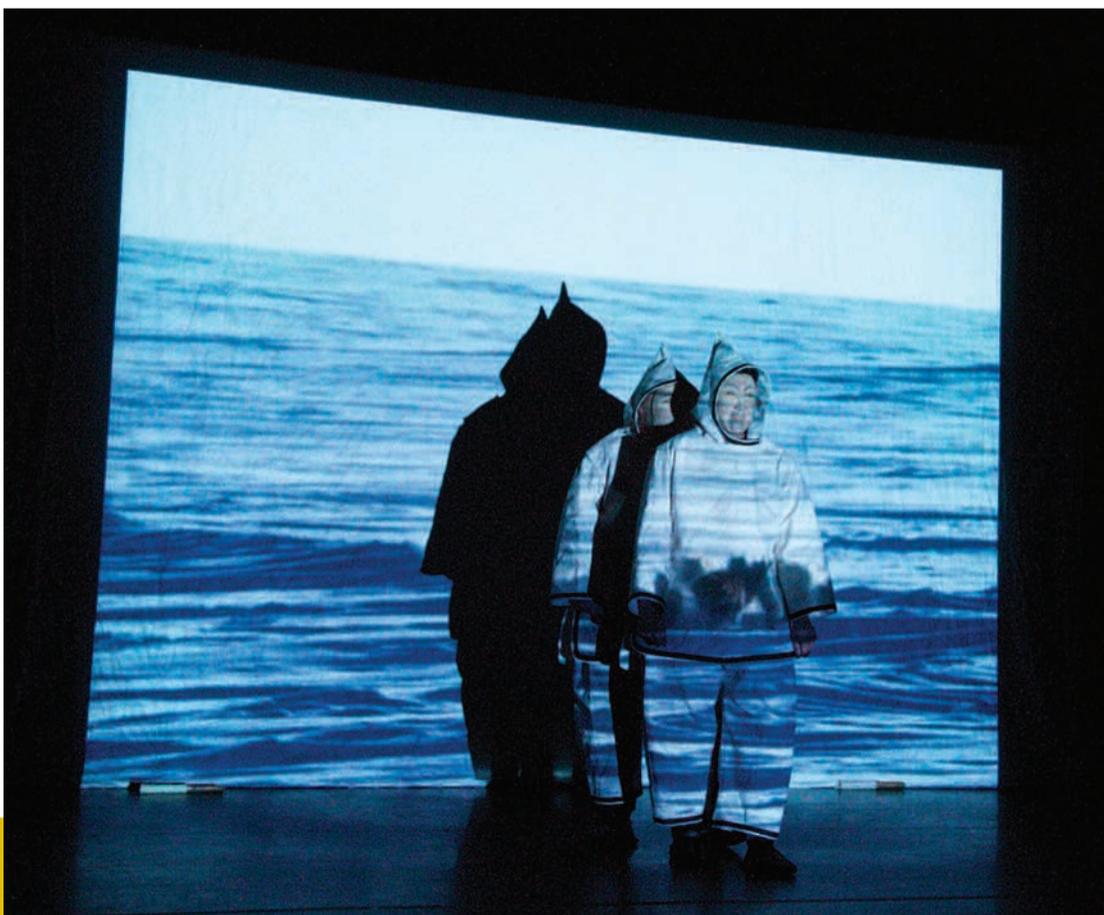
Des pratiques ancestrales

Comme les Inuits, la troupe se passe de la parole pendant une grande partie du spectacle. Deux musiciens danseurs, d'abord à peine visibles, s'affirment progressivement et jouent sur le double, laissant ainsi le spectateur libre de ses émotions. Les images projetées - séquences en papier animé, puis photos et vidéos enrichies d'incrustations graphiques - créent un décor

insolite. La musique, à la fois enregistrée et jouée en direct sur des tambours traditionnels, tout comme les chorégraphies, emportent très vite le spectateur dans l'immensité et les paradoxes de la culture inuit. Avec en filigrane, l'histoire de ce peuple millénaire : « Notre spectacle traverse les époques, conclut Mathilde Assal. Nous évoquons côte à côte les pratiques ancestrales de chasse, de jeux, et le mode de vie actuel, avec les skidoos, les maisons en dur et les supermarchés. » À l'heure où leur monde fond tant géographiquement que culturellement, les peuples inuit, par leur force et leur radicalité, nous renvoient à des éléments essentiels de réflexion et de compréhension du monde.

● Mylène Sacksick

✘ SAVOIR PLUS : *Le Songe de Nanook*, Théâtre Berthelot, 6, rue Marcelin-Berthelot, mercredi 23 octobre à 14 h 30 et jeudi 24 octobre à 14 h 30 et 20 h 30. Spectacle tout public à partir de 7 ans. Entrée 5 € pour les enfants ; 8 € pour les Montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois. www.ciek.fr



Voyage dans le Grand Nord à la rencontre de la culture inuit.



tête de l'art

Dédé Macchabée

Sa peinture enchante la jungle

■ Dans la jungle - terrible jungle... les peintures vitaminées à l'acrylique de Dédé Macchabée nous démontrent que l'on peut non seulement survivre grâce à la création, mais que les habitants peuvent s'y côtoyer en harmonie. « Nous avons tous besoin d'harmonie, estime cette plasticienne montreuilloise du Bas-Montreuil. Je peins pour me faire du bien. » Un bien-être communicatif lorsque l'on se hasarde dans son atelier. Et si ses toiles sont accrochées dans les hôpitaux pour adoucir le moral des patients ou dans les écoles pour émerveiller les enfants, voici son exposition « Peinturlures et poussières d'étoiles », une série sur la jungle, où vous traverserez « une forêt enchantée avec des monstres interstellaires. En fait, ça ne fait pas si peur. Monsieur et madame Castor s'y sont installés. Pourquoi ? Je n'en sais rien. Ce tableau-là s'intitule Joie dans nos cœurs ici et ailleurs, et c'est Montreuil. » Une fresque de 6 mètres composée de sept tableaux nous convie à participer à son « Pique-nique au marais maléfique. Là, c'est tout mon bestiaire ». Avec fraîcheur et humour, cette artiste malicieuse reconnaît « j'ai mes p'tits trucs, mes p'tites manies », comme ses clins d'œil à Georges Méliès : « Je joue de la musique avec son arrière-arrière petit-fils. Je chante du jazz-blues des années trente à cinquante dans le groupe Pantruche Poulette. Poulette, c'est moi. Et dans le groupe Cattle Call. » Oui, c'est ça, Dédé Macchabée fait littéralement chanter les couleurs de sa palette « pour me sauver ». ●

Françoise Christmann

✘ SAVOIR PLUS : Exposition « Peinturlures et pelures d'étoiles », du 6 au 30 novembre, bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle. Vernissage jeudi 7 novembre à partir de 18 h 30. Entrée libre.

Les canonnières de Montreuil



© VÉRONIQUE GUILLEN

Montées en division prénationale, les filles de Montreuil Handball illustrent bien la réussite d'un club qui n'a jamais cessé de progresser.

Promues en division prénationale, l'équipe féminine de Montreuil Handball entame sa saison avec sourire et application.

Handball

Dynamique de victoires. Tirs fulgurants des grands soirs. En match, comme à l'entraînement, les filles ne font pas de sentiment face aux cages. « L'an passé, elles avaient marqué plus de 600 buts », annonce Karim Amine, le directeur sportif du club. Une saison tout feu tout flamme qui avait abouti à une montée en division prénationale. Dans le même temps, leurs homologues masculins avaient fait de même en

se hissant en division d'excellence régionale. « Notre objectif est d'accéder en nationale d'ici trois ans », lâche la présidente Patricia Bertheau qui se félicite de la parité dans le succès mais prévient : « Les seniors sont la vitrine, mais notre identité est avant tout celle d'un club formateur avec des équipes masculines et féminines dans chaque catégorie, ce qui est particulièrement rare dans la région. » Jeunesse, mixité, près de 450 licenciés... tous les signaux sont au vert. En témoignent les labels de son école de handball et d'arbitrage, délivrés par la Fédération française. Le lien étroit du club

envers la jeunesse tient autant par son savoir-faire et l'esprit de la maison que par son positionnement stratégique. « Nous avons notamment quatre écoles de hand (7-9 ans) réparties dans quatre secteurs de la ville », explique le directeur sportif, avant de souligner : « Nous avons par ailleurs signé une convention avec l'inspection académique qui nous permet de travailler dans les écoles, comme nous le faisons également dans les centres de loisirs. »

Un groupe prometteur

Retour sur le terrain. Les filles travaillent leurs combinaisons de

jeu. Les baskets crissent sur le parquet du gymnase Delaune. Jeu de fausses pistes, changements soudains de direction. Au milieu du terrain, plusieurs relais d'expérience prolongent les messages auprès des jeunes recrues. Christelle, la capitaine de 28 ans qui a joué en haut niveau après avoir effectué sa formation au sein du club, a décidé de revenir à la source la saison dernière : « Ici c'est chez moi, c'est mon club de cœur. Il y a une âme, une ambiance, quelque chose de particulier. Cette année beaucoup de nouvelles joueuses nous ont rejointes. On apprend à se connaître. Il nous faudra un peu de temps pour trouver nos repères. » En attendant, certaines ont déjà

trouvé le cadre du but. Quelques torpilles fusent de l'axe pour venir claquer les mains de la gardienne. Le coach Dominique Victorin, commente : « Il y a un gros potentiel. Deux joueuses ont joué en première division et plusieurs en nationale. En tant que promue, notre équipe va d'abord chercher à se maintenir dans le premier tiers du championnat, mais si les bons résultats s'enchaînent, nous n'hésiterons pas à venir jouer les trouble-fête... » Le championnat est prévenu. Il faudra compter avec Montreuil...

● Hugo Lebrun

✕ SAVOIR PLUS :

Contact : 01 48 54 12 97 -

facebook.com/montreuilhandball

LA SECTION KARATÉ DU RED STAR RETROUVE DE SA SUPERBE

Deux ans après avoir repris en mains la section karaté du Red Star - qui avait suspendu temporairement son activité -, Jonathan Verdol le nouveau responsable sportif, commence à récolter les fruits de son travail. « Le bouche à oreille a bien fonctionné. Nous comptons aujourd'hui une cinquantaine d'adhérents, dont 35 enfants, ce qui n'est pas mal quand on part de zéro. » Le club s'adresse à tous les profils, sans distinction d'âge. « La discipline débute à partir de 6 ans. Notre démarche repose sur une pédagogie ultra-ludique pour les enfants. » Les karatékas attirés par la compétition ne sont pas pour autant délaissés : « Nous proposons un apprentissage plus pointu pour ceux qui le

souhaitent, avec un entraînement taillé pour la compétition qui comporte notamment une préparation physique adaptée. » Ancien compétiteur de niveau national, Jonathan Verdol fait par ailleurs partie des entraîneurs « Elite », sélectionnés par la ligue parmi les meilleurs du département. Les résultats ne se sont pas fait attendre. « En seniors, l'une de nos filles a terminé 3^e du championnat de Seine-Saint-Denis. Chez les jeunes, une benjamine a remporté la coupe des samourais. En pupilles, une de nos combattantes a fini 2^e tandis que chez les garçons, l'un d'entre nous est monté sur la 3^e marche du podium. Pour une première année de compétition, c'est très encourageant. »

● H. L.



Restaurant LA PRAIRIE

Spécialités fruits de mer
Poissons arrivage quotidien

1 Kir OFFERT
sur présentation de l'annonce

Fermé le dimanche

Réservation au Tél. : 01 48 57 77 27 - Fax : 01 48 57 61 03
20, rue du Capitaine Dreyfus - 93100 Montreuil

VOUS ACCUEILLE AUTOUR D'UN JARDIN INTÉRIEUR MIDI ET SOIR JUSQU'À 22H

ink L@b

Recharge toutes vos cartouches de marque
HP, Epson, Canon, Brother, Samsung, etc...

**Ne jetez plus vos cartouches !
Faites-les recharger chez INKO'LAB
plutôt qu'en Chine (sans garantie)**

Bon pour l'environnement. Excellent pour votre portefeuille !

Tous nos tarifs sur : www.inkolab.com

Trois adresses pour recharger vos cartouches localement plutôt qu'en Chine (Compatibles) :
67-69 rue Etienne Marcel - 93100 Montreuil - (10H à 20 H non stop)
Tél : 01.43.62.78.31 - 09.51.76.59.25 - 09.60.44.40.86 - contact@inkolab.com

8 Bis, Rue Abel - 75012 PARIS - Tél. : 01.43.47.28.27 - Fax : 01.73.70.55.59
119/121, Avenue Emile Zola - 75015 PARIS - Tél. : 01.45.78.96.11

AVIS AUX FOUS DES ROIS ET REINES QUI AIMERAIENT APPRENDRE À CAVALER !



© LAURENCE DUGAS-FERMON

Le jeu d'échecs : un moyen ludique de développer ses capacités de réflexion, de concentration mais aussi d'imagination.

Échecs

L'association Tous aux échecs n'est jamais à court d'idées ni de projets de collaboration. Le programme de sa nouvelle saison en est la preuve ! Il y en aura pour tous les goûts et tous les âges, chacun pourra évoluer selon son rythme et son niveau sur l'échiquier, pour un apprentissage ludique et des séances pleines de convivialité.

Dans le cadre d'un partenariat avec le foyer Alexandre-Glasberg (établissement accueillant des personnes en situation de handicap neuromoteur) et l'Association des femmes de La Boissière, Tous aux échecs organise en accès libre des ateliers d'initiation à partir du 4 novembre. Un intervenant diplômé de la Fédération française des échecs aidera les apprentis stratèges à apprendre les règles de base et les subtilités de techniques telles que le « pat » ou le « roque ».

Apprendre les échecs à l'école

Des ateliers en milieu scolaire sont également mis en place pour permettre aux élèves de s'initier aux échecs. Ils sont proposés tout au long de l'année, à l'école Voltaire (le lundi de 17 heures à 18 heures, à partir du 4 novembre) et au collège Colonel-Fabien (le jeudi, de 12 h 50 à 13 h 50, à partir du 7 novembre). Le nombre de places étant limité, vous êtes invités à vous inscrire sans tarder.

Vacances sur l'échiquier

L'association Tous aux échecs fait le plein d'initiatives durant les vacances de la Toussaint. Un stage et un tournoi rapide en accès libre destinés à tout public sont organisés en partenariat avec la maison de quartier Lounès-Matoub. Le stage aura lieu les 23, 24 et 25 octobre de 10 heures à 12 heures. Le tournoi rapide se tiendra quant à lui le vendredi 25 octobre à 20 heures. Attention, le tournoi, gratuit et destiné aux joueurs de tous niveaux, est limité à 50 places... Inscription indispensable par mail : xavier.rubini@free.fr ● **SAVOIR PLUS** : Pour toute information concernant l'association et les modalités d'inscription aux divers cours et stages proposés, consultez le site www.tousauxechecs.fr ou appelez le 06 88 02 72 44.

DES TERRAINS EN CHANTIER

Il n'y a pas que les athlètes sur les terrains de sport. On peut y croiser aussi des ouvriers et quelques pelleteuses. Certains sites n'ont d'ailleurs pas connu de trêve estivale. Ce fut notamment le cas avec le gymnase Diderot (quartier centre-ville) qui a été détruit au mois d'août pour permettre la construction courant 2014 d'un équipement dont la vocation sera d'accueillir principalement des dojos d'arts martiaux, mais également un terrain multisports de proximité. Autre équipement, autre chantier : le terrain André-Blain (quartier Étienne-Marcel-Chanzy). Après une série d'interventions début 2013 au niveau de la toiture, de la chaufferie et des vestiaires, des travaux pour régénérer le sol du

terrain ont été engagés, tout comme le terrain de pétanque refait par la même occasion. Initialement prévu pour septembre, la fin du chantier a finalement été repoussée aux vacances de la Toussaint, en raison d'une importante cavité apparue lors du traitement du sol qui a dû être au préalable colmatée. Enfin dans le complexe de la Nouvelle-France (quartier Bel-Air - Grands-Pêchers) qui a poursuivi sa mue cet été, un restaurant et une boutique d'articles de sport ont ouvert début septembre. La transformation de ce complexe relifté en profondeur arrive bientôt à son terme. Nous y reviendrons plus en détail à l'occasion de son inauguration programmée le 23 novembre... ● H. L.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

portrait

Matthias Aleon

Patins couffin !

■ Il est monté sur le toit du monde... en patins à roulettes ! Au mois de juillet dernier, à Bucarest, Matthias Aleon et sept autres membres du Roller Skating montreuillois ont été sacrés champions du monde de patinage artistique de groupe synchronisé sur roulettes in line (roues alignées). Une performance singulière pour une discipline qui l'est tout autant : « Un sport très technique qui repose sur des chorégraphies, où la moindre erreur pénalise l'équipe... » Impossible donc, pour Matthias, 33 ans, de se prêter au jeu du portrait sans répondre au pluriel. Sa médaille d'or, il la partage allègrement avec son entraîneur, « Didier Bacquier, champion du monde à 58 ans dans quatre catégories cette année ! », ainsi qu'avec ce club qui fait figure de seconde famille. « J'ai commencé à 8 ans par le patinage artistique individuel, avant de rejoindre le groupe synchronisé il y a dix ans, essentiellement pour patiner avec mes amis rencontrés au club. » Pour Matthias, le plaisir de la glisse ne vaut que s'il est partagé. Pas étonnant que sa vie de famille se soit engouffrée dans le sillage de ses patins... Car après avoir connu la consécration sur le toit du monde, l'athlète a choisi l'adrénaline d'un tout autre défi : « Avec ma femme, que j'ai rencontrée au club, et notre fils de 2 ans, nous allons en juin prochain faire un tour du monde pendant un an. On se déplacera à rollers et à vélo, auquel sera attaché une remorque pour le petit. La glisse apporte un vrai sentiment de liberté. L'inclure dans ce voyage était une évidence... » Un programme idéal pour partir en roue libre. ● P. S.

Une vraie « recette de grand-mère », croquante et douce à la fois

LA CRÈME « EXODE » AU CARAMEL ET SA TARTE AUX NOIX DE PÉCAN CARAMÉLISÉES

DE CLOTILDE GOMBAULT (FRANCE)

POUR 8-10 PERSONNES

Temps de préparation :

- 15 minutes.

Temps de cuisson :

- 20 minutes. Conserver le tout une nuit au frais.

Ingrédients

La crème : • 100 g de sucre en poudre (ou 16 morceaux) • 5 œufs • 1 l de lait • 5 c. à s. de Maïzena.

La pâte sablée : • 250 g de farine • 20 g de poudre de noisettes • 125 g de beurre salé mou • 100 g de sucre glace • 1 œuf.

La garniture de la tarte : • 250 g de noix de pécan • 1 pincée de sel • 5 c. à s. de sucre • 250 g de crème liquide (ou 25 cl).

Matériel

• Une balance • un saladier • un fouet électrique • une poêle anti-adhésive • un moule à tarte.

En cuisine

Étapes à réaliser la veille de la dégustation

La crème : séparez les blancs des jaunes, montez vos blancs, réservez. Dans un saladier, battre au fouet les jaunes avec 50 g de sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse, ajoutez la Maïzena. Faites bouillir le lait, versez-en un peu dans le mélange jaune + sucre + Maïzena puis reversez l'ensemble dans la casserole sur feu moyen. Portez à petite ébullition sans cesser de fouetter, en tournant jusqu'à ce que le mélange prenne. Dès qu'il commence à prendre, arrêtez la cuisson immédiatement. Dans une autre casserole, mettez les 50 g de sucre restant et une cuillerée à soupe d'eau. Chauffez sur feu fort et surveillez jusqu'à ce qu'il prenne une belle couleur acajou. Intégrez délicatement votre caramel à la crème aux œufs puis vos blancs en neige. Mettez au frais pour une nuit.

La pâte sablée de la tarte : rassemblez tous les

ingrédients secs puis ajoutez l'œuf battu et le beurre mou. Mélangez à la fourchette et terminez à la main. Il ne faut pas travailler la pâte longtemps : quand elle ne colle plus elle est prête (ajoutez un peu de farine si nécessaire). Réservez au frais.

À réaliser le jour même de la dégustation

Sortez la pâte du frigo une demi-heure avant. Allumez votre four sur 180 °C. Étalez la pâte et placez-la sur un moule à tarte largement beurré.

La pâte sablée à tendance à se casser, faites des raccords en appuyant afin d'obtenir une épaisseur uniforme. Faites-la cuire à blanc (sans rien dessus) quinze minutes environ. Mettez les noix de pécan, hachées grossièrement au couteau, dans une poêle sur feu assez fort pour les torrifier quelques minutes, remuez. Quand les noix commencent à brunir, ajoutez une pincée de sel puis les cuillerées à soupe de sucre l'une après l'autre sans cesser de tourner. Quand le sucre a fondu, versez la crème liquide, ne vous inquiétez pas, l'appareil va « masser » mais dès que la crème se réchauffera l'appareil va redevenir plus liquide. Versez sur le fond de pâte sablée cuite sans plus attendre, le mélange fige rapidement. Servez tiède ou à température ambiante, succès garanti !

Boisson

Un café, un thé, un chocolat...

Bons plans

Vous pouvez utiliser la pâte sablée tout de suite si vous n'avez pas le choix, cette



recette peut servir également à accompagner d'autres préparations. On peut mettre des noix concassées ou un mélange de fruits secs, pistaches, pignons, noisettes. Au gré de votre fantaisie ou du fond de vos placards !

Petite histoire de ce plat

Clotilde tient la recette de la crème de sa grand-mère. Celle-ci habitait Saint-Lô. Au début de la Seconde Guerre mondiale, la famille a dû fuir la ville à cause des bombardements pour partir sur les routes de l'exode. Ils trouvèrent refuge dans une ferme avec d'autres exilés. Dans les fermes, pendant la guerre, on pouvait trouver des œufs, du lait, mais pas de sucre ! Et un jour « miraculeusement » quelqu'un arrive avec du sucre. La grand-mère propose alors de faire cette recette de crème qui se transmettra de génération en génération et qui arrive aujourd'hui jusqu'à nous.

• Anita Hudson



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE FRANÇOIS BOUR





© VÉRONIQUE GUILLEN

Martine Medjber-Leignel est également l'auteur du livre *Le Rire pour les nuls* aux éditions First, coécrit avec Joëlle Cuvilliez, écrivaine, journaliste.

Seniors

Les vertus thérapeutiques du rire, c'est du sérieux ?

Depuis une dizaine d'années, les clubs de rire se développent. C'est très tendance et c'est tant mieux ! Car le rire fabrique de l'endorphine et crée du lien social entre les gens. Le propos de ces clubs consiste à déverrouiller le corps, créer des interactions ludiques qui se terminent par une méditation au sol où on laisse venir le rire. Le yoga du rire a aussi des vertus plus sérieuses que le simple plaisir. L'hilarité fait en effet le ménage

dans l'organisme, mobilise 400 muscles et grille 500 calories en une heure de séance.

Quel est l'intérêt d'un club de rire alors qu'il est « le propre de l'homme » ?

Cette formulation, héritée d'une idée d'Aristote, est de Rabelais, et Bergson en a fait une analyse plus approfondie. Mais en réalité Bergson parle de la dérision. Or ma spécialité n'est pas de rire contre l'autre mais avec l'autre. Dans la vie, on rit quand il y a un truc drôle. Ici, on rit sans raison, pour le plaisir. Il s'agit aussi de réhabiliter la joie dans le quotidien des gens et avec eux, pour

Rire et chaussons

Martine Medjber-Leignel est certifiée rigologue expert. Enseignante pour l'École internationale du rire, elle animera pour tous les seniors intéressés une séance de yoga du rire, le 26 octobre à La Maison des vergers avec le club du rire de Vincennes.

restaurer le sentiment positif. Un courant en lien avec le bouddhisme et la psychologie positive. Rire, comme chanter, danser, est naturel à la base mais on le perd en vieillissant. La respiration change, le mental est préoccupé par le passé, le futur, le regard de l'autre... Au club de rire, on réapprend l'hilarité comme à respirer, à coordonner ses mouvements...

Le rire est-il une question de génération ?

Aujourd'hui, on rit moins qu'en 1930. En moyenne les jeunes rient dix fois par jour, les adultes 4,5 fois. Et même si le rire est aussi une aptitude, d'une manière générale, les trentaines et quadragénaires sont moins sujets aux fous rires parce qu'ils s'imaginent qu'il faut prendre les choses au sérieux de peur de ne pas être pris au sérieux. En résumé, le rire décline avec l'âge. Pourtant les seniors adorent rire parce qu'ils l'ont beaucoup fait. Ils font partie des générations qui riaient pour trois fois rien. La preuve quand on leur propose une séance de rigologie, ils captent tout de suite l'idée que c'est un prétexte pour entrer en contact. Le 26 octobre, nous allons donc aller à leur rencontre pour leur apporter de la bonne humeur et communiquer avec eux par la joie. L'occasion aussi de créer du lien et de faire découvrir la

Maison des vergers aux retraités non résidents. Objectifs : rire ensemble et partager cette soif de contacts non jugeants, nourrissants et nourrissants.

● **Propos recueillis par Anne Locqueneaux**

✂ **SAVOIR PLUS** : Samedi 26 octobre, 111-113, avenue du Président-Wilson (salle

du 111). À 11 heures, séance de yoga du rire (entrée libre), et à 17 heures, concert « Autour de la flûte » par Allison Coner, de l'association Unis-Sons (participation au chapeau). Animations pour les seniors dans le cadre de la Semaine bleue, sur inscription (nombre de places limité) au 01 49 88 88 50 ou par mail : jtalon@isatis.asso.fr



Sur www.montreuil.fr

Vos gestes pour une planète plus Net

La webtv lance une toute nouvelle série d'émissions dont la thématique porte sur le développement durable. Cette pastille, baptisée *Ce que vous faites pour la planète*, met l'accent sur l'action des habitants en matière d'environnement.

Dans un format court, de trois minutes, *Ce que vous faites pour la planète* donne la parole aux habitants pour qu'ils témoignent de leurs actions en faveur de la préservation de la planète. Elle présente des gestes simples ou élaborés réalisés par les citoyens, des enfants aux chefs d'entre-

prise. Ses modules portent sur le compostage, le jardinage responsable, la circulation à vélo, les AMAP, etc. Bref, sur toutes les thématiques qui traitent de la nature. « *Le choix de cette thématique vise aussi à rééquilibrer*

les différentes rubriques de la webtv (citoyenneté, arts et culture, vie économique, etc.) et à nourrir celle du développement durable, moins riche en reportages », explique Gérald Paras, le réalisateur. La première émission de



© GÉRALD PARAS/WEBTV

solutions porte ainsi sur la Collecterie de la rue Saint-Antoine, une association à l'origine, qui développe une activité de collecte, de réparation de tous les objets et ustensiles, voués le plus souvent à la benne ou à la

déchetterie. Un lieu, un concept, où le public peut ensuite venir chiner parmi toutes les richesses qu'elle revalorise. Alors, comme sa directrice Séverine Bellec, venez raconter *Ce que vous faites pour la planète* à la webtv en la contactant sur webtv@montreuil.fr ● A. L.



À VOIR SUR : www.montreuil.fr, rubrique webtv.
CONTACT : webtv@montreuil.fr



MODE D'EMPLOI

VOUS PARLEZ LA LANGUE DES SIGNES ?
EUX AUSSI...

Pour favoriser l'accueil et les démarches auprès des services municipaux des Montreuillois sourds ou malentendants pratiquant la langue des signes, la Ville met gratuitement à leur disposition un interprète en français-langue des signes. Et pour faciliter l'accès aux droits des allocataires, la CAF de Seine-Saint-Denis a elle aussi mis en place un accueil en langue des signes française.

Services publics

Les Montreuillois sourds ou malentendants, pratiquant la langue des signes (LSF), peuvent désormais pour leurs diverses démarches auprès des services municipaux (document d'identité, demande d'information, inscription, aide sociale, consultation au sein des centres municipaux de santé...) faire appel à Site LSF. Conventonnés par la Ville, les interprètes de l'association assurent gratuitement l'interprétation en langue des

signes et en français. Pour bénéficier de ce nouveau dispositif, il suffit de contacter directement l'association avant de se rendre dans le service sollicité.

De son côté, la CAF de Seine-Saint-Denis a mis en place un accueil en LSF qui fonctionne à partir d'un dispositif de visio-interprétation à distance. Il permet aux personnes sourdes, muettes ou malentendantes pratiquant la langue des signes d'être accueillies dans cette langue. Le service fonctionne par Internet, via un ordinateur équipé d'une webcam,

d'un micro et d'un haut-parleur. L'agent d'accueil de la CAF se met en relation vidéo avec un interprète en ligne : par son intermédiaire, il peut dialoguer avec l'allocataire en face de lui.

● A. L.

✕ SAVOIR PLUS : Mission handicap :

audrey.guchetattuil@montreuil.fr

Site LSF : 06 20 35 89 87, site.lsf@hotmail.fr
CAF, Agence familles de Rosny-sous-Bois, 15, rue Jean-Pierre-Timbaud, le jeudi de 8 h 30 à 12 h 30 avec ou sans rendez-vous.

Et toujours le 114, numéro d'urgence pour les personnes sourdes.

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à *Tous Montreuil*, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

VENDS

■ Saxophone Alysée alto verni A 808 L (année 2011), 260€. ▶ 06 84 56 71 22.

■ Armoire 3 portes très bon état, 150€ + offre petite commode même couleur que l'armoire. Cuisinière Waltham 4 feux gaz + four gaz, 60€. Table rectangulaire grand format avec une rallonge, 90€. Machine à laver Vedette, très bon état de fonctionnement, 90€. Jolis tissus marocains couleur verte et coussins (à remplir avec de la ouate), 100€. Chaises en bois, 5€ l'unité. ▶ 06 43 80 89 81.

■ Flacons de parfums vides, toutes marques, prix à débattre. ▶ 06 37 01 17 33.

■ Chaussures P. 37 au 39, de 1€ à 3€. Bottes noires P. 38-39, 5€. Pull T. 38-40, 1€. Short bleu T. 38-40, 1€. Robes et jupes T. 38-42, 1€. Rideaux blancs satinés, 2€ la paire. Manteau bleu marine intérieur imitation fourrure, extérieur imitation peau, T. 38-42, 10€. Jogging couleur lilas T. 40-44, l'ensemble 1,50€. Manteau noir long avec capuche, T. 40-42, 10€. Ventilateur 3 fonctions, 8€. Pot peinture neuf, couleur bleu ciel, 1 kg, 1€. Sac à dos en cuir, 1,50€. Manteau chaud pour garçon, T. 40, bonne marque, 10€. Belle fontaine en pierre du Gard avec accessoires, 10€. Lunettes neuves, 1€. ▶ 06 32 91 60 10.

■ Deux fez : 1 marocain en feutre et 1 turc rouge avec broderies, perles et miroirs, état neuf, petits prix. ▶ 06 79 32 56 28.

■ Tassimo Bosch neuve T. 40, dans son emballage d'origine avec 2 paquets de dosettes, 80€. ▶ 06 98 25 05 05.

■ Canapé 3 places et fauteuil 1 place, tissu couleur orange/brique, très bon état, 250€. ▶ 06 12 13 62.

SERVICES

■ Assistante maternelle sérieuse, expérimentée, non fumeuse et sans animaux, dispose d'une place de suite pour enfant de 2 ans et une place pour bébé. ▶ 01 48 94 10 72 ou 06 16 33 36 09.

■ Chanteuse, comédienne, diplômée, expérience de la pédagogie, propose cours de chant, voix parlée, voix chantée, improvisation. Technique adaptée à votre personnalité et travail approfondi sur la respiration, la posture, afin de révéler le timbre optimal de chacun. Cours individuels ou en groupe à Montreuil. ▶ 06 64 96 81 55.

■ Étudiante cherche heures de baby-sitting, occasionnellement les week-ends, secteur mairie de Montreuil ou Croix-de-Chavaux. Disponible immédiatement. ▶ 06 03 45 48 61.

■ Professeur agrégé, pédagogue et expérimenté, chargé de cours à l'université de Paris, donne cours de soutien et mise à niveau en maths et sciences, tous niveaux et au domicile de l'élève. Horaires négociables. ▶ 06 61 08 64 56.

■ Sophie, comédienne, met en scène l'anniversaire de votre enfant ou le Noël des enfants de votre entreprise. Maquillage, magie, marionnettes, sculpture sur ballons, jeux variés. Personnalisation de l'événement. Atelier théâtre, clown. Les aventures du clown Tomate, le monde magique de la fée Marguerite, la chasse aux trésors de Lilou-Rose la pirate... ▶ 06 03 00 58 02 et contact@graindeselectie.com

■ Professeur propose apprentissage dialectique séparé et en groupes de trois. Préparation DAEU littéraire destiné à toutes personnes désireuses d'avoir une équivalence baccalauréat ou de progresser socialement. Horaires journée et soirée. ▶ 06 88 57 15 25.

■ Violoniste professionnelle, diplômée de la Guildhall School de Londres, donne cours de violon tous niveaux. Je m'adapte à la demande de chacun. Pour plus d'informations : ▶ 06 63 48 79 44.

■ Professeur diplômé d'État et musicien professionnel (20 ans d'expérience) donne cours parti-

culiers de guitare tous styles, tous niveaux, amateurs ou professionnels. Nous aborderons en fonction de vos besoins le répertoire de votre choix : pop, rock, métal, blues, chansons, jazz, funk, etc.), les différentes techniques d'accompagnement (médiateur, finger-pinking, tapping, etc.), l'improvisation sous toutes ses formes, l'harmonie et le solfège de façon ludique et simple. ▶ 06 30 36 88 08.

Vos petites annonces sur :
www.montreuil.fr



MAIRIE PRATIQUE

ALLÔ LA MAIRIE ■ Tél. : 01 48 70 60 00.

SITE INTERNET ■ www.montreuil.fr

MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS

■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

SESAM ■ Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M^o Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 26 et dimanche 27 octobre : Dr Pinard (Bagnolet), 01 48 97 89 89.

■ Vendredi 1^{er}, samedi 2 et dimanche 3 novembre : Dr Jarry (Montreuil), 01 48 57 51 86.

■ Samedi 9 et dimanche 10 novembre : Dr Hakem (Montreuil), 01 75 47 15 03.

■ Lundi 11 novembre : Dr Darbois (Le Raincy), 01 43 81 21 41.

AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

■ Et, à compter du 1^{er} juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.

tous
Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec. Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédactrice en chef adjointe : Christelle Chevallier. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Antoine Jaunin, Anne Locqueneaux, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Hugo Lebrun, Mylène Sacksick, Pascal Stefani ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillien. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pacy, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupemedias.com Distributeur : Isa Plus. Tirage : 53 000 ex.